

Manuale di istruzioni

TRIKE HYBRID

il colophon

le stand: 10.07.2023

Pending System GmbH & Co. KG
Ludwig-Hüttner-Straße 5-7
95679 Waldershof
Germania
Telefono: +49 (0) 9231-97 007 80
Fax: +49 (0) 9231-97 007 199
E-mail: info@cube.eu
Internet: www.cube.eu

23_HY-CA-TRIKE, 1, it_IT
© 2023

Indice

1	Informazioni su questo manuale d'uso originale.....	5	3	Materiale in dotazione, dati tecnici.....	14
1.1	Convenzioni.....	5	3.1	Entità della fornitura.....	14
1.1.1	Descrizione.....	5	3.2	Identificazione/targhetta.....	14
1.1.2	Indicazione di posizione.....	5	3.3	Peso complessivo consentito (Trike Hybrid).....	15
1.1.3	Definizione dei termini.....	6	3.4	Carico massimo.....	15
1.1.4	Illustrazioni.....	6	3.4.1	Carico massimo per il box.....	15
1.2	Indicazioni generali sul presente manuale d'uso originale..	7	3.4.2	Carico massimo in funzione del peso complessivo consentito (esempi di calcolo).....	16
1.2.1	Ambito di validità.....	7	3.5	Avvitature.....	18
1.2.2	Documenti correlati.....	7	3.5.1	Quali avvitature si possono serrare da soli?.....	18
2	Per la propria sicurezza.....	8	3.5.2	Coppie di serraggio e avvitature.....	19
2.1	Utilizzare la propria Trike Hybrid secondo lo scopo originariamente previsto.....	8	4	Struttura e funzioni.....	19
2.1.1	Per cosa è stata concepita la Trike Hybrid?.....	8	4.1	Informazioni generali/panoramica dei modelli.....	19
2.1.2	Chi può guidare la Trike Hybrid?.....	8	4.2	Propulsione elettrica.....	19
2.1.3	Come va guidata la Trike Hybrid?.....	8	4.3	Freni.....	19
2.1.4	Come si usa il box?.....	9	4.4	Cambio.....	20
2.1.5	Di cosa occorre tenere conto riguardo a portapacchi/seggolino/rimorchio per bicicletta?.....	9	4.5	Manubrio, attacco manubrio....	20
2.1.6	Su quali terreni si può condurre la Trike Hybrid?.....	9	4.6	Forcella ammortizzata.....	21
2.1.7	Quali disposizioni di legge si applicano all'uso della Trike Hybrid?.....	10	4.7	Box.....	21
2.1.8	Accessori e trasformazioni.....	10	5	Prima del primo utilizzo.....	22
2.2	Prevenzione dei pericoli tipici..	11	5.1	Preparare la Trike Hybrid alla corsa.....	22
2.2.1	Pericoli causati da montaggio finale erroneo.....	11	5.2	Conoscere la Trike Hybrid.....	22
2.2.2	Pericoli per determinati gruppi di persone (ad es. bambini).....	11	6	Prima di ogni corsa.....	23
2.2.3	Pericoli durante la (prima) corsa con la Trike Hybrid.....	12	6.1	Controllare la Trike Hybrid nel suo complesso.....	23
2.2.4	Pericoli durante il maneggio.....	13	6.2	Controllo delle ruote.....	24
2.2.5	Pericoli in caso di cura, manutenzione e riparazione inadeguate.....	14	6.2.1	Verifica del montaggio.....	24
2.3	Pericoli residui.....	14	6.2.2	Controllo dei cerchi.....	24
			6.2.3	Controllo dei raggi.....	24
			6.2.4	Controllo delle gomme.....	25
			6.3	Controllo della sella e del canotto della sella.....	27
			6.4	Controllo del manubrio e dell'attacco manubrio.....	27
			6.5	Controllo dei componenti fissati al manubrio.....	28
			6.6	Controllo della serie sterzo.....	28

6.7	Controllo della forcella ammortizzata.....	29	7.9.6	Rimozione del seggiolino per bambini dal box.....	43
6.8	Controllo dei freni.....	29	7.9.7	Pulizia del seggiolino per bam- bini.....	44
6.9	Controllo della trasmissione manuale (catena).....	30	7.10	Uso di un portapacchi ante- riore.....	44
6.10	Controllo dei componenti della propulsione elettrica.....	30	7.10.1	Aggiunta di un portapacchi anteriore.....	44
6.11	Controllo delle luci.....	30	7.10.2	Caricamento del portapacchi anteriore.....	44
6.12	Controllo del box.....	31	8	Anomalia durante la corsa.....	45
6.13	Controllo del portapacchi anteriore.....	31	8.1	Trike Hybrid (comportamento generale).....	46
6.14	Controllo dei parafranghi.....	31	8.2	Propulsione elettrica.....	46
7	Regolazione e uso della Trike Hybrid.....	32	8.3	Cambio, trasmissione manuale (catena).....	47
7.1	Aspetti fondamentali da tenere in considerazione.....	32	8.4	Freni.....	47
7.1.1	I lavori di regolazione richie- dono competenze specifiche....	32	8.5	Telaio, canotto della sella e for- cella ammortizzata.....	47
7.1.2	Prestare attenzione alla pro- fondità d'inserimento minima del canotto della sella.....	32	8.6	Parafranghi, luci.....	48
7.2	Regolazione della posizione della sella.....	33	8.7	Ruote e gomme.....	48
7.3	regolazione dell'altezza della sella.....	33	9	Dopo una caduta o un incidente.....	49
7.4	Regolazione della forcella ammortizzata.....	34	10	Pulizia e cura della Trike Hybrid.....	50
7.4.1	Cos'è l'intervallo di peso com- plessivo?.....	34	11	Trasporto della Trike Hybrid.....	51
7.4.2	Regolazione del precarico.....	35	12	Conservazione prolungata della Trike Hybrid.....	51
7.5	Azionamento della propul- sione elettrica.....	35	13	Smaltimento al termine della vita utile...	52
7.6	Regolazione e uso del cambio..	35	14	Garanzia del produttore e garanzia legale.....	52
7.7	Azionamento dei freni.....	35	14.1	Garanzia legale.....	52
7.8	Uso del cavalletto/parcheggio.	36	14.2	Garanzia del produttore.....	52
7.9	Uso del box.....	38	14.3	Condizioni di garanzia.....	52
7.9.1	Copertura aperta.....	38	14.4	Decadimento del diritto alla garanzia legale/garanzia del produttore.....	52
7.9.2	Chiusura della copertura.....	39	15	Ispezioni/piano di manutenzione.....	53
7.9.3	Rimozione e installazione della copertura.....	40			
7.9.4	Montaggio del seggiolino per bambini nel box.....	41			
7.9.5	Uso del seggiolino per bam- bini.....	42			

1 Informazioni su questo manuale d'uso originale

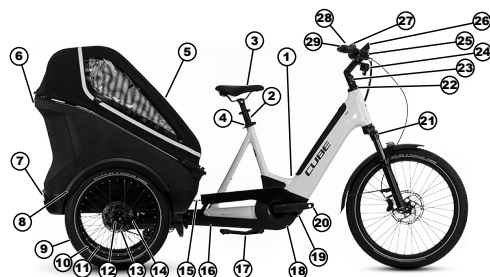
Gentile cliente, ci congratuliamo con Lei per aver scelto una Trike Hybrid di nostra produzione e La ringraziamo per la fiducia accordataci.

Con l'acquisto di questa Trike Hybrid è entrato/a in possesso di un mezzo di locomozione ecologico e di alta qualità che Le darà molte soddisfazioni e allo stesso tempo farà del bene alla Sua salute.

Il Suo rivenditore di biciclette specializzato sarà molto importante per Lei anche dopo la fase di consulenza e il montaggio finale. Sarà il Suo interlocutore per quanto riguarda manutenzione, controlli, trasformazioni e riparazioni di ogni tipo.

Se ha domande sul nostro prodotto, La preghiamo di rivolgersi al Suo rivenditore specializzato.

Panoramica



- 1 Telaio
- 2 Canotto della sella
- 3 Sella
- 4 Fascetta reggisella
- 5 Copertura
- 6 Box
- 7 Fanalino posteriore
- 8 Parafango
- 9 Gomma
- 10 Cerchio
- 11 Raggi
- 12 Mozzo
- 13 Disco del freno
- 14 Freni
- 15 Catena
- 16 Paracatena
- 17 Cavalletto
- 18 Moltiplica
- 19 Motore
- 20 Braccio della pedivella
- 21 Forcella ammortizzata
- 22 Serie sterzo
- 23 Attacco manubrio
- 24 Faro
- 25 Leva del freno

- 26 Display
- 27 Comando remoto
- 28 Manubrio
- 29 Manopola del cambio

1.1 Convenzioni

1.1.1 Descrizione



ATTENZIONE

Il simbolo del pericolo di ustioni indica temperature elevate che superano i 45°C (coagulazione dell'albume) e possono arrecare ustioni alle persone.



PERICOLO

Questo triangolo di segnalazione in combinazione con l'indicazione "Pericolo" fa riferimento a pericoli che possono portare a lesioni gravi (fino al decesso).



AVVERTIMENTO

Questo triangolo di segnalazione in combinazione con l'indicazione "Avvertenza" fa riferimento a pericoli che possono portare a lesioni leggere e a danni materiali.



AVVISO

Il punto esclamativo (senza triangolo) richiama l'attenzione su informazioni che richiedono una particolare considerazione.

1.1.2 Indicazione di posizione

Quando in questo manuale d'uso originale si parla di "destra", "sinistra", "davanti" e "dietro", tali indicazioni si riferiscono sempre alla posizione del conducente (nel senso di marcia).

1.1.3 Definizione dei termini

Definizioni dei termini

Trike Hybrid	Ogni volta che in questo manuale d'uso originale si parla in generale di "Trike Hybrid", si intende ciascuno dei modelli descritti qui.
EPAC	Cicli con motore elettrico ausiliario (in inglese, E lectrically P ower A ssisted C ycles). Tutti i modelli di Trike Hybrid descritti in questo manuale d'uso originale rientrano nel gruppo degli EPAC.
Ondeggiamento	"Ondeggiamento" è il termine colloquiale che indica la mancanza di centratura del cerchio.
bar	Unità di misura della pressione dell'aria di uso corrente
Coppia di serraggio	Detta anche semplicemente coppia. Indica quanto "saldamente" viene serrata una vite.
DIN EN ISO	Ente normatore tedesco Norma europea.
rivenditore di biciclette specializzato = rivenditore di biciclette specializzato autorizzato	La nostra azienda autorizza la vendita e la riparazione dei nostri prodotti solo a rivenditori specializzati di biciclette selezionati. Ogni volta che in questo manuale d'uso si parla di "rivenditore di biciclette specializzato", ci si riferisce espressamente ai rivenditori specializzati di biciclette da noi autorizzati.
Forza delle mani	La forza che è in grado di esercitare una persona adulta media producendo uno sforzo da moderato a medio con una mano.
HWK	In Germania: Handwerkskammer (Camera dell'artigianato)
IHK	In Germania: camera di commercio
Nm	Newtonmetro;

	unità di misura della coppia di serraggio
psi	pound per square inch; unità di misura della pressione in uso negli Stati Uniti; 1 psi = 0,06897 bar
StVO	Codice stradale tedesco
StVZO	Norme tedesche per l'ammissione degli autoveicoli alla circolazione stradale
Avvitatura corretta	Il termine "avvitatura corretta" indica lo stato in cui le teste delle viti poggiano saldamente sul componente con tutta la superficie. 
Avvitatura non corretta	Una vite allentata si riconosce spesso dalla testa sporgente. 

1.1.4 Illustrazioni



AVVISO

Le illustrazioni presentate in questo manuale d'uso originale sono a titolo d'esempio e si applicano a tutti i modelli di Trike Hybrid.

1.2 Indicazioni generali sul presente manuale d'uso originale



PERICOLO

Pericoli legati alla mancata osservanza del manuale d'uso originale!

La mancata osservanza del manuale d'uso originale può comportare situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.

- Assicurarsi di disporre, oltre che del presente manuale d'uso originale, anche di tutti gli eventuali documenti correlati nella propria lingua (→ *Capitolo 1.2.2 «Documenti correlati» a pag. 7*).
- Leggere attentamente il manuale d'uso originale e tutti gli eventuali documenti correlati prima di usare la Trike Hybrid per la prima volta.
- Custodire il manuale d'uso originale (compresi i documenti correlati) e consegnarlo insieme alla Trike Hybrid se in seguito si dovesse vendere o regalare la Trike Hybrid.
- A corredo della Trike Hybrid si riceve, oltre a questo manuale d'uso originale, un attestato di consegna separato. Assicurarsi che tutti i campi dell'attestato di consegna siano compilati interamente. È responsabilità dell'acquirente verificare che la Trike Hybrid corrisponda alla descrizione e farvi eseguire i lavori eventualmente necessari.
- Qualora parti di questo manuale d'uso originale non fossero chiare, consultare il proprio rivenditore di biciclette specializzato.



PERICOLO

Pericoli causati da innovazioni tecniche (cui non si è abituati)!

Le nuove conoscenze tecniche possono portare a modifiche dei modelli o del loro uso, nonché a modelli che sono in sé nuovi.

- Informarsi presso il proprio rivenditore di biciclette specializzato circa l'attualità e la validità di questo manuale d'uso originale.
- Farsi confermare dal proprio rivenditore di biciclette specializzato di aver ricevuto la serie corretta di documenti (manuale d'uso originale e manuali dei componenti) per propria Trike Hybrid.

1.2.2 Documenti correlati

Con lo sviluppo costante nel settore delle biciclette aumenta anche la gamma di componenti che è possibile utilizzare con la propria Trike Hybrid. Pertanto è praticamente impossibile redigere un manuale d'uso originale di applicabilità generale che descriva dettagliatamente tutti i componenti disponibili.

Per tale motivo è possibile che a questo manuale d'uso originale siano allegati, oltre all'attestato di consegna, uno o più manuali separati per i componenti.



AVVISO

Gli allegati **manuali dei componenti** contengono **informazioni dettagliate** del produttore del componente sul componente in questione e costituiscono **parte integrante del manuale d'uso originale**.

- Per sapere se il manuale d'uso originale della propria Trike Hybrid comprende anche manuali separati per i componenti, consultare l'attestato di consegna.

1.2.1 Ambito di validità

Questo manuale d'uso originale è stato redatto in base alla norma DIN 79010-2020:02. Vale esclusivamente per i modelli di Trike Hybrid di nostra produzione, a partire dall'anno modello 2023. Questo manuale d'uso originale è valido solo se correda una Trike Hybrid di nostra produzione.

2 Per la propria sicurezza



AVVISO

Questo capitolo contiene indicazioni sull'**uso previsto**, importanti **avvertenze di sicurezza** e un elenco dei **rischi residui** (inevitabili).

2.1 Utilizzare la propria Trike Hybrid secondo lo scopo originariamente previsto



PERICOLO

Pericoli in caso di uso non previsto!

La Trike Hybrid è destinata a un determinato uso.

La struttura, le caratteristiche dei materiali ecc. sono idonee appunto a tale uso previsto.

Se si usa la Trike Hybrid per scopi diversi da quelli previsti, ciò può causare rotture del materiale e malfunzionamenti di importanti gruppi di componenti (ad es. freni e simili)

- Attenersi a tutte le indicazioni sull'uso previsto contenute in ➔ *Capitolo 2.1.1 «Per cosa è stata concepita la Trike Hybrid?» a pag. 8* e ➔ *Capitolo 2.1.8 «Accessori e trasformazioni» a pag. 10*
- Non utilizzare in nessun caso la Trike Hybrid per scopi non previsti o diversi da quanto descritto in questa sede.
- In caso di dubbi sull'uso previsto della Trike Hybrid consultare il proprio rivenditore di biciclette specializzato.

2.1.1 Per cosa è stata concepita la Trike Hybrid?

La Trike Hybrid è stata concepita come mezzo di locomozione per il trasporto di bambini o bagagli (oggetti).

I controlli della Trike Hybrid e i controlli dei componenti sono stati svolti in conformità alla norma DIN 79010-2020:02.

2.1.2 Chi può guidare la Trike Hybrid?



AVVISO

La Trike Hybrid è stata concepita per un (singolo) conducente. Questo conducente guida la Trike Hybrid e la aziona.

Per attenersi all'uso previsto occorre soddisfare le seguenti condizioni:

- La posizione di seduta (sella/manubrio) sulla Trike Hybrid è stata regolata correttamente per il conducente.
- Il conducente possiede la corporatura/statura corretta per la Trike Hybrid. In caso di dubbi chiedere al proprio rivenditore di biciclette specializzato.
- Il conducente (vestiti compresi) pesa massimo 115 kg (= peso massimo del conducente).
- Il conducente ha almeno 16 anni di età. Le persone di età inferiore ai 16 anni non possono guidare questa Trike Hybrid da sole né azionarla come conducenti.

2.1.3 Come va guidata la Trike Hybrid?

- Sedere sulla sella o procedere pedalando in piedi sui pedali.
- Afferrare saldamente con la mano sinistra la manopola di sinistra del manubrio e con la mano destra la manopola di destra del manubrio.
- Non sollevare le mani dal manubrio durante la corsa. La Trike Hybrid non è adatta alla guida senza mani!
- Utilizzare la Trike Hybrid con o senza propulsione elettrica.
- Usare la Trike Hybrid esclusivamente come mezzo di trasporto, come descritto in questo manuale d'uso originale.
- Per il trasporto di bambini o bagagli attenersi alle indicazioni del capitolo ➔ *Capitolo 7.9 «Uso del box» a pag. 38*
- Quando si guida nel traffico rispettare la normativa locale e nazionale.

2.1.4 Come si usa il box?



AVVISO

Il box rientra nella **dotazione prevista** della Trike Hybrid. Il **box** e il **telaio superiore** non possono essere **rimossi né modificati in nessun caso**.



AVVISO

Attenersi alle indicazioni sul **peso complessivo consentito** della Trike Hybrid e a quelle sul **carico massimo** (vedere ➔ *Capitolo 3.3 «Peso complessivo consentito (Trike Hybrid)» a pag. 15* e ➔ *Capitolo 3.4 «Carico massimo» a pag. 15*)

Il box è stato concepito per il trasporto di:

- **Bambini** di età compresa tra 9 mesi e 7 anni in grado di sedere da soli e non oltre i 22 kg di peso. Osservare al riguardo anche ➔ *Capitolo 7.9 «Uso del box» a pag. 38*.
- **oggetti/bagagli** (fino a 60 kg). Osservare al riguardo anche ➔ *Capitolo 7.9 «Uso del box» a pag. 38*.



AVVISO

I bambini e/o i bagagli **non devono distrarre né ostacolare** il conducente (ad es. ostruendo la vista).

2.1.5 Di cosa occorre tenere conto riguardo a portapacchi/seggolino/rimorchio per bicicletta?



AVVISO

Attenersi alle indicazioni sul **peso complessivo consentito** della Trike Hybrid ➔ *Capitolo 3.3 «Peso complessivo consentito (Trike Hybrid)» a pag. 15*.

Portapacchi

La Trike Hybrid può essere attrezzata con un portapacchi.

I portapacchi anteriori che è possibile utilizzare con la Trike Hybrid sono adatti al trasporto di bagagli leggeri (come ad es. un cestino da bicicletta).

- Rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato per informazioni su portapacchi anteriori idonei all'uso con la Trike Hybrid.
- Per l'uso del portapacchi anteriore attenersi alle indicazioni riportate in ➔ *Capitolo 7.10 «Uso di un portapacchi anteriore» a pag. 44*.

Seggiolino

La Trike Hybrid **non** è stata concepita per l'utilizzo con un seggiolino.

Il peso aggiuntivo rappresentato dal seggiolino con il bambino comporterebbe il superamento del peso complessivo consentito.



AVVISO

Di conseguenza per il **trasporto dei bambini** è previsto **solo il box** della Trike Hybrid!

Rimorchio per bicicletta

La Trike Hybrid **non** è stata concepita per l'utilizzo con un rimorchio per bicicletta.

2.1.6 Su quali terreni si può condurre la Trike Hybrid?

Tutte le biciclette di nostra produzione sono suddivise in categorie che stabiliscono il campo d'impiego della bicicletta in questione.

La Trike Hybrid corrisponde a una bicicletta della **categoria II**, di conseguenza è adatta a **percorsi su piste pavimentate** quali:

- strade asfaltate e piste ciclabili
- piste consolidate mediante sabbia, ghiaia o materiali simili (ad es. strade forestali, strade rurali),
- sentieri pavimentati con poca o nessuna presenza di radici, dossi, pietre e gradini.

Durante la corsa tutte le ruote devono trovarsi **costantemente a contatto con il terreno** e possono perdere tale contatto solo brevemente a causa di piccole irregolarità, ad esempio radici.

Sono espressamente **vietate** manovre quali:

- saltare
- procedere su una ruota
- condurre senza mani
- frenare (bruscamente) in modo che una delle ruote posteriori perda il contatto con il terreno

2.1.7 Quali disposizioni di legge si applicano all'uso della Trike Hybrid?



AVVISO

La Trike Hybrid non può essere utilizzata su vie pubbliche se non è dotata dell'equipaggiamento previsto dalle norme per l'ammissione degli autoveicoli alla circolazione stradale.

Per soddisfare le norme attuali, la Trike Hybrid deve disporre tra l'altro delle seguenti caratteristiche di dotazione riportate a titolo non esaustivo:

- due freni a funzionamento reciprocamente indipendente
- un campanello
- luci a batteria a norma per il lato anteriore (luce bianca) e per il lato posteriore (luce rossa).
- Catarifrangenti/strisce riflettenti a norma sulle gomme

- Per i percorsi effettuati in Germania, il tenore completo delle prescrizioni va tratto dalle norme StVZO.
- Per l'uso al di fuori della Germania attenersi alle norme di circolazione vigenti nel proprio Paese.
- In caso di domande sulle prescrizioni di legge rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato o alle autorità competenti.

2.1.8 Accessori e trasformazioni

Molti ciclisti desiderano trasformare la loro bicicletta adattandola ai propri desideri specifici. Forcella, sella, manubrio, pedali, freni, gomme, elementi ammortizzanti: esistono molte possibilità di modificare una bicicletta in un secondo momento. Ciò vale anche per la Trike Hybrid, seppure in misura diversa per motivi legati alla tipologia.

Tuttavia si tenga sempre presente quanto segue:



AVVISO

Gli interventi sulla Trike Hybrid, anche se si tratta di lavori che sembrano facili, richiedono una solida formazione, **conoscenze approfondite** e una **grande esperienza**.

Se si interviene sulla Trike Hybrid o la si trasforma in modo non professionale, o se si usano accessori inadeguati, possono verificarsi **situazioni di pericolo, cadute**, incidenti e danni materiali.

La manipolazione o le modifiche non consentite della Trike Hybrid comportano il **decadere** di ogni **diritto alla garanzia legale** e alla **garanzia commerciale** nei confronti del produttore e del rivenditore.

Rispettando le direttive esposte di seguito si potrà dotare la Trike Hybrid di accessori idonei.

- Utilizzare esclusivamente accessori con certificazione ISO. Sono esclusi computer di bordo e portaborraccia, se scelti e montati dal rivenditore di biciclette specializzato.
- Per la scelta degli accessori consultare il proprio rivenditore di biciclette specializzato.
- Non sostituire né modificare in alcun caso componenti per i quali ciò sia espressamente vietato dal produttore.

La nostra azienda vieta la sostituzione / la trasformazione dei seguenti componenti:

- attacco manubrio
- canotto della sella
- forcella ammortizzata
- impianto frenante compresi i dischi dei freni
- ruote (eccezione: gomme, v. sotto)
- Il manubrio può essere sostituito esclusivamente da un rivenditore di biciclette specializzato usando un manubrio idoneo con certificazione ISO (➔ Capitolo 4.5 «Manubrio, attacco manubrio» a pag. 20).
- Le gomme possono essere sostituite solo con gomme di portata pari o superiore autorizzate dal produttore.
- In tutti i modelli di Trike Hybrid **non** è consentito potenziare o trasformare la propulsione elettrica! Allo stesso modo, non è permesso manipolare il software o simile (tuning).

- **Non** è consentito modificare le caratteristiche di nessuna delle parti della Trike Hybrid.
- Fare eseguire gli interventi di montaggio, trasformazione, manutenzione e altro tipo riguardanti la Trike Hybrid esclusivamente dal proprio rivenditore di biciclette specializzato.

**AVVISO**

Si tenga presente che chi apporta modifiche alla Trike Hybrid ne è anche responsabile.

2.2 Prevenzione dei pericoli tipici

Avvertenze di sicurezza

Per sua stessa natura, l'uso della Trike Hybrid comporta determinati pericoli. Il paragrafo che segue contiene le corrispondenti avvertenze di sicurezza.

- Seguire le avvertenze di sicurezza per ridurre i pericoli generici nell'uso della Trike Hybrid.

2.2.1 Pericoli causati da montaggio finale erroneo

**PERICOLO**

Pericolo in caso di montaggio finale inadeguato della Trike Hybrid!

Il montaggio finale inadeguato della Trike Hybrid può portare a situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.

- Farsi confermare dal proprio rivenditore di biciclette specializzato il corretto montaggio finale e la regolazione della posizione di seduta corretta per sé.

2.2.2 Pericoli per determinati gruppi di persone (ad es. bambini)

**PERICOLO**

Pericolo in caso di utilizzo non sorvegliato!

È possibile che i bambini o le persone con limitazioni fisiche/psichiche non siano in grado di valutare o gestire correttamente le situazioni di pericolo correlate alla Trike Hybrid.

- Attenersi alle indicazioni sulla propulsione elettrica contenute nel manuale d'uso originale.
- Sostenere saldamente la Trike Hybrid con entrambe le mani quando i bambini salgono nel box o vengono messi a sedere nel box.
Non lasciare mai che i bambini salgano nel box o si siedano nel box quando non sono sorvegliati.
Non chiudere mai a chiave la copertura quando ci sono bambini nel box, né durante la corsa, né a bicicletta ferma.
- I bambini non devono giocare con la batteria e il caricatore né maneggiarli quando non sono sorvegliati.
- Bloccare la Trike Hybrid e parcheggiarla in modo da impedire che vi accedano bambini o persone non autorizzate.

2.2.3 Pericoli durante la (prima) corsa con la Trike Hybrid



PERICOLO

Pericolo in caso di comportamento su strada insolito della Trike Hybrid!

Data la sua tipologia costruttiva, la presenza della propulsione elettrica e il peso elevato, sotto diversi aspetti la Trike Hybrid si comporta in modo diverso da una bicicletta convenzionale.

Se non si è abituati a condurre la Trike Hybrid o se ne sottovaluta la diversità, possono verificarsi situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.

- Acquisire dimestichezza con l'uso e l'azionamento dei componenti della propulsione elettrica ricorrendo al manuale d'uso originale della propulsione elettrica.
- Esercitarsi alla guida della Trike Hybrid in un'area idonea, lontano dal traffico stradale.
- Mentre si fa la conoscenza della Trike Hybrid, provare intenzionalmente varie situazioni di corsa tipiche:
 - partenza e frenata
 - curve e svolte
 - Corsa con box a pieno carico e con box vuoto ecc.
- Non procedere **in nessun caso senza mani** sulla Trike Hybrid!
 Durante la corsa afferrare saldamente il manubrio con entrambe le mani. Togliere una mano dal manubrio solo quando è necessario (ad es. per segnalare con la mano quando si svolta) mentre si afferra saldamente il manubrio con l'altra mano. Non togliere mai entrambe le mani contemporaneamente dal manubrio!
 Una combinazione sfavorevole di velocità, carico e terreno può compromettere la manovrabilità della Trike Hybrid. Ciò può condurre a situazioni di pericolo (incidente, caduta ecc.).



PERICOLO

Pericoli causati da maneggio erraneo!

Condurre la Trike Hybrid richiede attenzione, in particolare quando si procede nel traffico.

L'imprudenza, la mancanza di attenzione e la rinuncia alle misure precauzionali possono condurre a situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.

- Rispettare le norme di circolazione vigenti nel proprio Paese
- Mantenersi al corrente circa eventuali norme nazionali sulle biciclette da trasporto e da carico e rispettarle.
- Durante la corsa usare un casco.
- Condurre in modo previdente e difensivo.
- Non condurre sotto effetto dell'alcol o di un altro tipo di ebbrezza (ad es. dopo aver assunto farmaci, narcotici ecc.)
- Condurre la Trike Hybrid in modo da mantenerla sempre sotto controllo e da non trovarsi in difficoltà in caso di improvvise situazioni di pericolo.
- In presenza di bagnato l'efficacia dei freni può ridursi. Lo spazio di frenata aumenta.
- Quando si conduce la Trike Hybrid, indossare indumenti adatti che non limitino la libertà di movimento e la visibilità.
- Indossare solo pantaloni aderenti. I capi di abbigliamento ampi possono impigliarsi nella Trike Hybrid causando cadute gravi.
- Non superare il peso complessivo consentito (→ *Capitolo 3.3 «Peso complessivo consentito (Trike Hybrid)» a pag. 15*).

2.2.4 Pericoli durante il maneggio



PERICOLO

Pericoli causati da maneggio erraneo!

La Trike Hybrid è tra le altre cose più pesante, ingombrante e presumibilmente più complessa da usare (propulsione elettrica) rispetto a una bicicletta convenzionale senza motore.

Pertanto a volte si può o si deve maneggiare la Trike Hybrid in modo completamente diverso da quello cui si è abituati con altre biciclette.

- Osservare in particolare le indicazioni di sicurezza dei componenti elettronici del sistema di propulsione (caricatore e batteria). Sono riportate nel manuale d'uso originale della propulsione elettrica.
Pericolo di **scossa elettrica** in caso di impiego inadeguato dei componenti elettronici!
- La Trike Hybrid è pesante e ingombrante: se necessario farsi aiutare quando si deve sollevare la Trike Hybrid, ad es. per lavori di regolazione o controlli.
- Non sollevare le mani dal manubrio durante la corsa. Un'eventuale combinazione sfavorevole di distribuzione del carico e terreno percorso può causare il sollevamento dello sterzo. Se si afferra saldamente il manubrio si riducono i pericoli che ciò comporta.
- Non passare con la Trike Hybrid sopra cordoni alti o gradini ed evitare curve strette.



ATTENZIONE

Pericolo di ustioni al contatto con componenti surriscaldati!

Al termine di lunghe discese i dischi dei freni potrebbero essere molto caldi. Anche i componenti della propulsione elettrica (batteria, unità motore) possono riscaldarsi durante il funzionamento.

Se si toccano componenti riscaldati ci si possono arrecare ustioni!

- Non toccare i dischi dei freni subito dopo aver concluso una discesa. Fare raffreddare i dischi dei freni prima di toccarli.
- Per controllare la temperatura toccare brevemente il componente con il dito nudo: se è caldo, attendere qualche minuto e ripetere la prova finché il componente non si è raffreddato.
- Riguardo all'eventuale pericolo di ustioni al contatto con componenti della propulsione elettrica, vedere le informazioni contenute nel manuale del produttore della propulsione elettrica.

2.2.5 Pericoli in caso di cura, manutenzione e riparazione inadeguate



PERICOLO

Pericolo in caso di svolgimento inadeguato di interventi alla Trike Hybrid!

Una cura e una manutenzione corrette e regolari contribuiscono a mantenere il comfort di corsa e la sicurezza della Trike Hybrid.

Se si svolgono interventi alla Trike Hybrid senza possedere le necessarie conoscenze, possono verificarsi malfunzionamenti di importanti gruppi di componenti (ad es. freni) e altro!

- Attenersi alle indicazioni sulla pulizia e la cura regolari nonché sugli interventi e gli intervalli di manutenzione regolari (vedere ➔ *Capitolo 10 «Pulizia e cura della Trike Hybrid» a pag. 50* e ➔ *Capitolo 15 «Ispezioni/piano di manutenzione» a pag. 53*).
- Per qualsiasi richiesta di chiarimenti e per le riparazioni rivolgersi esclusivamente ad un rivenditore di biciclette specializzato autorizzato.
- Dopo una caduta o un incidente o a seguito di un sovraccarico della Trike Hybrid, fare controllare la Trike Hybrid dal proprio rivenditore di biciclette specializzato.
Osservare al riguardo anche ➔ *Capitolo 9 «Dopo una caduta o un incidente» a pag. 49*.

2.3 Pericoli residui

Naturalmente non si può tenere conto di ogni possibile pericolo e di conseguenza non si può evitare ogni situazione di pericolo.

Anche se si osservano tutte le avvertenze di sicurezza, per il conducente della Trike Hybrid permangono pericoli residui inevitabili, ad esempio:

- manovre improvvise o comportamenti scorretti di altri utenti della strada
- improvviso cambiamento della carreggiata (ad es. in caso di gelate)
- gli errori di materiale imprevisi / l'usura imprevista possono causare rotture del materiale o malfunzionamenti.



AVVISO

Procedere **con attenzione** quando si usa/si conduce la Trike Hybrid.

In questo modo si potranno **riconoscere** tempestivamente le **situazioni di pericolo** e vi si potrà **reagire** in tempo.

3 Materiale in dotazione, dati tecnici

3.1 Entità della fornitura

- Bicicletta completa (in alcuni casi senza pedali)
- Manuale d'uso originale comprensivo di attestato di consegna, nonché tutti i pertinenti manuali dei produttori dei componenti montati.

3.2 Identificazione/targhetta

Sulla Trike Hybrid sono riportate le seguenti indicazioni:

- denominazione della serie/classe e del modello
- numero di serie sul lato inferiore del telaio (costituito dall'anno/mese di costruzione e dal codice del produttore)
- peso complessivo consentito per la Trike Hybrid (➔ *Capitolo 3.3 «Peso complessivo consentito (Trike Hybrid)» a pag. 15*)
- carico massimo consentito per il box (➔ *Capitolo 3.4 «Carico massimo» a pag. 15*);
- indicazioni/identificazione dei componenti della propulsione elettrica



AVVISO

Se è stato aggiunto un portapacchi, l'indicazione del suo carico massimo si trova sul portapacchi stesso (come incisione).

3.3 Peso complessivo consentito (Trike Hybrid)



AVVISO

Il peso complessivo consentito è un **valore fisso invariabile** che non deve essere superato!

Sulla base del peso complessivo consentito prescritto **si determina** il **carico massimo consentito** per la Trike Hybrid.

Attenersi al riguardo anche alle indicazioni riportate in **Capitolo 3.4 «Carico massimo» a pag. 15.**

Il **peso complessivo effettivo** della Trike Hybrid, compresi tutti i fattori che vi influiscono, quali il peso del conducente, i carichi ecc., deve essere **pari o inferiore** al **peso complessivo consentito** della Trike Hybrid.

Il seguente esempio di calcolo illustra quali **fattori d'influenza** occorre considerare per determinare il peso complessivo effettivo.

Esempio di calcolo

	Peso proprio della Trike Hybrid
+	Peso corporeo del conducente (con indumenti)
+	Peso del carico presente nel box
+	Peso dei bagagli aggiuntivi (ad es. zaino/bisaccia)
+	Peso degli elementi annessi aggiuntivi
≤	Peso complessivo consentito

Il peso proprio del modello di Trike Hybrid e il peso massimo complessivo consentito possono essere tratti dalla seguente tabella.



AVVISO

Per sapere **qual è il modello** della propria Trike Hybrid, consultare l'**attestato di consegna**.

Peso proprio	Peso complessivo consentito
Trike Family Hybrid	220 kg

Peso proprio	Peso complessivo consentito
75 kg	



AVVISO

Si tenga presente che il **peso proprio** indicato qui è il peso della bicicletta **con l'equipaggiamento di base**.

Se in un secondo momento si sostituiscono **componenti** della Trike Hybrid o vi si aggiungono elementi annessi, il **peso proprio** della Trike Hybrid **cambia**.

3.4 Carico massimo

Quando si parla di "carico massimo" bisogna distinguere tra due situazioni:

- il **carico** massimo consentito per il **box** (ossia la portata del box determinata dalla struttura) **Capitolo 3.4.1 «Carico massimo per il box» a pag. 15**

e il

- **carico** massimo consentito per la **Cargo Hybrid** (in totale) tenendo conto del peso complessivo consentito della Trike Hybrid **Capitolo 3.4 «Carico massimo» a pag. 15.**

Il carico massimo consentito della Trike Hybrid (in totale) comprende tutti i carichi trasportati con la Trike Hybrid, dunque ad es. anche il bagaglio trasportato sul portapacchi eventualmente aggiunto o in uno zaino.

3.4.1 Carico massimo per il box



PERICOLO

Pericoli in caso di modifiche al box!

La Trike Hybrid è stata concepita come mezzo di trasporto per persone e oggetti. Qualsiasi tentativo di apportare autonomamente modifiche al box o di smontarlo può comportare il verificarsi di situazioni pericolose imprevedibili.

- Non smontare né modificare in alcun caso il box e/o il telaio superiore.

Il **carico** massimo consentito **teorico** del box della Trike Hybrid è **60 kg**.



AVVISO

Il **carico massimo** all'interno del **box** ossia il peso del carico (bambini o oggetti) **non deve superare i 44 kg per il trasporto di bambini e 48 kg per il trasporto di merci.**

L'indicazione "60 kg" si riferisce in questo contesto alla portata/struttura del box, non alla Trike Hybrid nel suo complesso. Ciò significa che, in linea di principio, il box della Trike Hybrid è in grado di sostenere un carico (bambini/oggetti) di non oltre 48 kg di peso.

Per determinare il **carico massimo consentito effettivo** del box, oltre alla portata del box occorre tenere obbligatoriamente conto anche del **peso complessivo della Trike Hybrid.**

Se con un carico di 60 kg all'interno del box si supera il peso complessivo consentito per la Trike Hybrid, significa che il carico massimo consentito effettivo è inferiore a 60 kg.

- Per determinare il **carico massimo consentito effettivo** del box, si vedano gli esempi riportati in ➔ *Capitolo 3.4 «Carico massimo» a pag. 15.*

3.4.2 Carico massimo in funzione del peso complessivo consentito (esempi di calcolo)

Per motivi legati alla loro struttura, alcuni componenti della Trike Hybrid riportano indicazioni sul peso massimo con il quale è possibile caricare il componente.

Se si raggiungono tutte queste singole portate ammesse teoriche, di solito si supera il peso complessivo consentito della Trike Hybrid:

Calcolo con le singole portate ammesse teoriche

Peso proprio della Trike Family Hybrid 750:

+ 75 kg

Peso max. del conducente:

+ 115 kg

Carico max. box (variante Family incl. seggiolino):

+ 44 kg

Carico max. dei modelli di portapacchi ammessi:

+ 20 kg

Peso complessivo della Trike Family Hybrid 750:

= 254 kg (peso complessivo consentito superiore di 34 kg)

Risultato/conclusione:

Il peso complessivo effettivo (254 kg) supererebbe in questo caso il peso complessivo consentito (220 kg).

Non è consentito utilizzare la Trike Hybrid in questo modo!

Gli esempi di calcolo 1-3 riportati di seguito illustrano come determinare il carico massimo in funzione del peso complessivo consentito della Trike Hybrid.

Esempio di calcolo n. 1

Peso proprio della Trike Family Hybrid 750:

+ 75 kg

Peso effettivo del conducente:

+ 101 kg

Carico max. box:

+ 44 kg

Peso complessivo effettivo della Trike Family Hybrid 750:

= 220 kg (peso complessivo consentito raggiunto)

Risultato/conclusione dell'esempio di calcolo n. 1:

Il peso complessivo effettivo (220 kg) corrisponde in questo caso al peso complessivo consentito. È consentito utilizzare la Trike Hybrid in questo modo, ma **non è consentito trasportare altri carichi** (ad es. nel portapacchi)!

Esempio di calcolo n. 2

Peso proprio della Trike Family Hybrid 750

+ 75 kg

Peso effettivo del conducente:

+ 99 kg

Carico max. box:

+ 25 kg

Peso proprio portapacchi:

+ circa 1 kg

Carico effettivo portapacchi:

+ 20 kg

Peso complessivo effettivo della Trike Family Hybrid 750:

= 220 kg (peso complessivo consentito raggiunto)

Risultato/conclusione dell'esempio di calcolo n. 2:

Il peso complessivo effettivo (220 kg) corrisponde in questo caso al peso complessivo consentito. Dato che il box non è caricato con tutto il peso del carico massimo consentito per il box, è possibile trasportare il carico aggiuntivo sul portapacchi.

È consentito utilizzare la Trike Hybrid in questo modo.

Importante: bisogna considerare anche il peso proprio del portapacchi (in quanto elemento annesso aggiunto in un secondo momento).

Esempio di calcolo n. 3

Peso proprio della Trike Family Hybrid 750:

+ 75 kg

Peso effettivo del conducente:

+ 80 kg

Carico max. box:

+ 44 kg

Peso proprio portapacchi:

+ circa 1 kg

Carico effettivo portapacchi:

+ 20 kg

Peso complessivo effettivo della Trike Family Hybrid 750:

= 220 kg (peso complessivo consentito raggiunto)

Risultato/conclusione dell'esempio di calcolo n. 3:

Il peso complessivo effettivo (220 kg) corrisponde in questo caso al peso complessivo consentito. Se il (minor) peso del conducente lo consente, è possibile caricare il box e il portapacchi con il massimo peso dei rispettivi carichi massimi ammessi.

È consentito utilizzare la Trike Hybrid in questo modo.

Importante: bisogna considerare anche il peso proprio del portapacchi (in quanto elemento annesso aggiunto in un secondo momento).

3.5 Avvitature

3.5.1 Quali avvitature si possono serrare da soli?



PERICOLO

Pericolo in caso di svolgimento inadeguato di interventi!

Se si manipolano avvitature o collegamenti non citati in questa sede, è possibile che si danneggi inconsapevolmente la Trike Hybrid o che addirittura se ne comprometta la struttura/stabilità.

Ciò può portare a situazioni di pericolo imprevedibili.

- Consultare nella seguente panoramica quali avvitature si possono eventualmente stringere da soli se sono allentate.
- Se ad esempio durante il controllo della Trike Hybrid si scopre che si sono allentate avvitature **non** menzionate nella seguente panoramica, rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

Non usare la Trike Hybrid finché il rivenditore di biciclette specializzato non abbia fissato nuovamente le avvitature.



AVVISO

Le **avvitature non** menzionate nella seguente **panoramica** possono essere **serrate/fissate** esclusivamente da un **rivenditore di biciclette specializzato**.

È possibile serrare da soli le seguenti avvitature, se si sono allentate, **rispettando le rispettive coppie di serraggio**:

Componente	Tipo di collegamento
Canotto della sella	Bloccaggio sella
	Regolazione in altezza del canotto della sella
	Bloccaggio del canotto della sella sul telaio
Vite della guida dei cavi	

3.5.2 Coppie di serraggio e avvitature

Componente	Produttore	Modello/tipo	Collegamento	Tipo di collegamento	Coppia (Nm)
Canotto della sella	Satori	Sorata	Bloccaggio sella	1 vite	9-10
			Campo di regolazione bloccaggio del canotto della sella	Morsetto rapido	
	Telaio di alluminio		Bloccaggio canotto della sella sul telaio	1 vite	8-10
Vite della guida dei cavi				1 vite ciascuno	1,5

4 Struttura e funzioni

4.1 Informazioni generali/panoramica dei modelli



AVVISO

La Trike Hybrid è attualmente disponibile in **una variante di allestimento** con **tre diversi colori**.

Denominazione del modello	Numeri di modello	Caratteristiche di dotazione (estratto)
Trike Family Hybrid 750	689612	Freni a disco,
	689622	Cambio al mozzo,
	689632	1 batteria (750 Wh)



AVVISO

Per sapere **qual è il modello** della propria Trike Hybrid, consultare l'**attestato di consegna**.

La Trike Hybrid è dotata di propulsione elettrica e rientra nel gruppo dei cicli con motore elettrico ausiliario (EPAC).

La propulsione elettrica è costituita da diversi componenti. Il cuore della propulsione è il motore elettrico, che per il funzionamento viene alimentato da almeno una batteria.

La propulsione elettrica fornisce un ausilio alla pedalata fino ad una velocità di max. 25 km/h. Quando si raggiunge una velocità superiore a 25 km/ora, il motore elettrico smette di assistere la pedalata e la Trike Hybrid viene azionata esclusivamente con la forza dei muscoli.

Non appena la velocità scende al disotto di 25 km/h, il motore elettrico si inserisce nuovamente e assiste il conducente nella pedalata.

Il motore elettrico viene gestito da almeno un elemento di comando (situato ad es. sul manubrio). Questo elemento di comando consente di regolare tra l'altro la forza con cui il motore elettrico assiste la pedalata (livello di assistenza).



Attenersi al manuale d'uso originale della propulsione elettrica.

4.2 Propulsione elettrica



AVVISO

Per **informazioni dettagliate** sulla propulsione elettrica e sui suoi componenti consultare il **manuale d'uso originale della propulsione elettrica**.

4.3 Freni



AVVISO

I freni a disco devono essere rodati. La piena capacità di frenata si sviluppa solo dopo il processo di rodaggio (vedere ➡ *Capitolo 5.2 «Conoscere la Trike Hybrid» a pag. 22*).

La Trike Hybrid presenta due freni a disco indipendenti situati sul mozzo della ruota anteriore e su quello delle ruote posteriori.

Il freno delle ruote posteriori presenta anche una leva per il freno di stazionamento, per consentire di parcheggiare la bicicletta sempre in sicurezza.



Fig. 1: disco del freno della ruota anteriore



Fig. 2: disco del freno della ruota posteriore

I due freni a disco vengono azionati (idraulicamente) dalle rispettive leve del freno.



Fig. 3: leva del freno sul manubrio

4.4 Cambio

Cambio al mozzo (Envio)

La Trike Hybrid dispone di un cambio al mozzo, che consente di adattare in continuo il rapporto di trasmissione della catena alle condizioni di marcia, ottenendo così il comfort di corsa ottimale.

Il cambio al mozzo continuo funziona con la tecnologia NuVinci®. Il rapporto di trasmissione della catena viene cambiato mediante il cosiddetto "riduttore planetario" situato sul mozzo della ruota posteriore (le marce cambiano in continuo).

Rapporto di trasmissione elevato (= marcia alta):

impiego elevato di forza durante la pedalata, cadenza di pedalata ridotta.

Rapporto di trasmissione basso (= marcia bassa):

impiego ridotto di forza durante la pedalata, cadenza di pedalata elevata.

Il numero di marce del cambio al mozzo può essere tratto dall'indicazione riportata sul corpo del mozzo o sulla leva del cambio.

4.5 Manubrio, attacco manubrio



PERICOLO

Pericoli in caso di sostituzione inadeguata di componenti!

Per motivi legati alla tipologia, il gruppo sterzo della Trike Hybrid è di norma più complesso di quello di una bicicletta convenzionale (senza box).

Il manubrio e l'attacco manubrio della Trike Hybrid devono soddisfare presupposti specifici e non possono senz'altro essere sostituiti.

Se ad esempio si combinasse un attacco manubrio più lungo con un manubrio più largo, ciò potrebbe causare il blocco o la completa perdita di funzionalità dello sterzo e/o del freno!

- Si tenga sempre presente che il manubrio e/o l'attacco manubrio possono essere sostituiti esclusivamente da un **rivenditore di biciclette specializzato** utilizzando componenti adeguati **con certificazione ISO**.



Fig. 4: Manubrio con relativo attacco

4.6 Forcella ammortizzata

La Trike Hybrid presenta una forcella elastica sulla ruota anteriore, ossia una cosiddetta forcella ammortizzata.



Fig. 5: Forcella ammortizzata

- Osservare al riguardo anche ➔ *Capitolo 7.4 «Regolazione della forcella ammortizzata» a pag. 34.*

4.7 Box

La Trike Hybrid dispone di un box per il trasporto di bambini oppure oggetti/bagagli.

Il box e il telaio, ovvero la struttura generale, presentano una compatibilità reciproca ottimale, pertanto non è consentito apportare modifiche al box o alla struttura generale.

Il box dispone di un telaio in metallo e di un involucro in EPP, un materiale robusto impiegato, tra l'altro, anche per realizzare i caschi da moto.

Pertanto il box va sempre utilizzato con la copertura montata. Questa protegge il carico e i bambini dagli agenti atmosferici (ad es. vento, pioggia) e da oggetti ecc. (sassi lanciati, insetti). Oltre a ciò, la copertura, chiudibile a chiave, protegge contro l'accesso non autorizzato al carico.



Fig. 6: copertura chiusa, chiave inserita nella serratura

- La copertura si chiude a chiave o si sblocca ruotando la chiave in senso antiorario o orario.
- Non chiudere mai a chiave la copertura quando ci sono bambini nel box, né durante la corsa, né a bicicletta ferma.

Per il trasporto di bambini montare nel box il seggiolino in dotazione o disponibile come opzione. Il seggiolino per bambini e il sistema di fissaggio con cui questo viene installato nel box sono appositamente progettati per la Trike Hybrid o per il box.

- Utilizzare con la Trike Hybrid solo il seggiolino per bambini originale, progettato e approvato dal produttore della Trike Hybrid. Non utilizzare la Trike Hybrid con seggiolini per bambini diversi da quello approvato.

Il seggiolino è dotato di sistemi di imbracatura per allacciare il bambino/i e può essere impiegato in funzione biposto o monoposto.

In base al modello, le parti della cintura inutilizzate possono essere riposte in un vano ubicato sotto il sedile.



Fig. 7: Fibbie delle cinture nell'apposito vano

5 Prima del primo utilizzo

5.1 Preparare la Trike Hybrid alla corsa



PERICOLO

Pericoli in caso di maneggio/controllo inadeguato!

Una Trike Hybrid non pronta per la corsa può portare a situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.

Lo stesso pericolo sussiste se non si ha dimestichezza con la Trike Hybrid e con il suo uso.

- Maneggiare la Trike Hybrid con cautela all'inizio e seguire le indicazioni relative al controllo (regolare) della Trike Hybrid.

1. ➤ Farsi confermare dal proprio rivenditore di biciclette specializzato il corretto montaggio finale e la verifica della predisposizione della Trike Hybrid alla corsa.



AVVISO

È possibile procedere da soli a determinate **regolazioni di precisione e piccole modifiche**. Attenersi al riguardo alle indicazioni riportate in ➤ *Capitolo 7 «Regolazione e uso della Trike Hybrid» a pag. 32.*

2. ➤ Farsi regolare dal proprio rivenditore di biciclette specializzato la corretta posizione della sella.

3. ➤ Usare la Trike Hybrid solo dopo che il rivenditore di biciclette specializzato abbia illustrato mediante istruzioni la tecnologia e l'uso della Trike Hybrid.
4. ➤ Eseguire un controllo della Trike Hybrid come descritto nei paragrafi del ➤ *Capitolo 6 «Prima di ogni corsa» a pag. 23.*



AVVISO

Se ci si imprime nella memoria quali solo le **condizioni corrette** della Trike Hybrid **quando è nuova, in seguito sarà più facile riconoscere eventuali differenze** rispetto alle condizioni corrette.

Scattare **foto** può rivelarsi un aiuto prezioso.

5.2 Conoscere la Trike Hybrid



AVVISO

Per i **conducenti inesperti** il **pericolo generale di incidenti e lesioni** aumenta enormemente.

- Acquisire dimestichezza gradualmente con le funzioni e le caratteristiche di marcia della Trike Hybrid, in modo da potere utilizzare la Trike Hybrid in sicurezza.
- In particolare, acquisire familiarità con il funzionamento e con l'uso dei seguenti componenti.

Freni

- Imprimersi nella memoria la disposizione delle leve dei freni.
Quale leva aziona il freno della ruota anteriore e quale leva aziona il freno della ruota posteriore?
- Su un terreno che non presenti pericoli, acquisire lentamente dimestichezza con l'effetto frenante della Trike Hybrid.
I freni hanno un potente effetto frenante. Se si aziona la leva del freno con forza eccessiva, la ruota corrispondente può bloccarsi causando una caduta.
- Si tenga presente che sul comportamento in frenata della Trike Hybrid influisce anche la distribuzione del carico nel box.
- Rodare i freni a disco. Per rodare i freni a disco attenersi a quanto indicato nel manuale del produttore dei freni.

**AVVISO**

I **freni a disco** devono essere rodati. La **piena capacità di frenata** si sviluppa solo **dopo il processo di rodaggio**.

Propulsione elettrica

- Imprimerli nella memoria l'uso dell'elemento di comando.
Quali regolazioni si possono effettuare durante la corsa?
- Su un terreno che non presenti pericoli, acquisire lentamente dimestichezza con i diversi livelli di assistenza della Trike Hybrid.
Attenersi alle indicazioni sulle possibilità di regolazione, l'efficienza ecc. contenute nel manuale d'uso originale del produttore della propulsione elettrica.

Sistema di sterzo

- Osservare le particolarità del sistema di sterzo legate alla tipologia della Trike Hybrid.
Se si sterza bruscamente e allo stesso tempo si frena o si procede troppo velocemente con troppo poco peso (box vuoto) su terreno non consolidato (ad es. ghiaia), la ruota può perdere aderenza con il suolo e rompersi.

Box

- Tenere conto del modo in cui il carico del box influisce sul comportamento su strada della Trike Hybrid.
Come si comporta su strada la Trike Hybrid quando si procede con il box a pieno carico?
Come si comporta su strada la Cargo Hybrid con il box vuoto o pieno solo in parte?
- Esercitarsi a condurre con il carico che si prevede che si trasporterà più spesso con la Trike Hybrid anche nella vita quotidiana.
Il modo in cui il carico del box influisce sul comportamento su strada della Trike Hybrid dipende anche dalla natura del carico: Il carico si sposta (ad es. bambini)? Come viene distribuito il carico (un singolo oggetto pesante oppure un carico uniformemente distribuito)? Eccetera.
- Se con la Trike Hybrid si desidera trasportare principalmente i propri bambini: Esercitarsi al trasporto nel box insieme ai bambini.

Se i bambini non sono abituati a viaggiare nel box, se sono timorosi o se non restano a sedere tranquilli nel box, possono verificarsi situazioni di pericolo, cadute e incidenti.

- Acquisire dimestichezza con le modalità di funzionamento della copertura (apertura/chiusura) e, se necessario, del seggiolino per bambini (sistema di imbracatura di sicurezza ecc.) così da potere intervenire rapidamente in caso di necessità.

6 Prima di ogni corsa

6.1 Controllare la Trike Hybrid nel suo complesso

**PERICOLO**

Pericoli in caso di mancato controllo!

Una Trike Hybrid non pronta per la corsa può portare a situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.

Esiste la possibilità che la Trike Hybrid sia caduta mentre non era sorvegliata o che estranei l'abbiano manipolata.

- Prima di ogni corsa controllare se la Trike Hybrid è sicura.
- Se si nota che le condizioni effettive della Trike Hybrid differiscono dalle condizioni nominali, rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato.
- Utilizzare nuovamente la Trike Hybrid solo se è stata correttamente riparata dal rivenditore di biciclette specializzato.

1. ➤ Sottoporre l'intera Trike Hybrid ad un esame visivo.

Controllare quanto segue:

- se tutte le viti di fissaggio sono **avvitate correttamente**.
- se la Trike Hybrid presenta intaccature, scheggiature, graffi profondi e altri **danni** meccanici.
- se in qualche punto della Trike Hybrid sono rimasti impigliati **oggetti** quali rami o resti di stoffa.
- se le strisce riflettenti delle gomme sono pulite e ben visibili. Se le gomme sono prive di strisce riflettenti, devono essere applicati catarifrangenti puliti e ben visibili.

2. ➤ **Rimuovere** eventuali oggetti (ad es. rami) e **controllare** se tali oggetti hanno danneggiato ad esempio le ruote.

3. ➤ **Fissare** le avviture che si sono allentate, purché si tratti di avviture che sia consentito serrare autonomamente (vedere ➡ *Capitolo 3.5 «Avviture» a pag. 18*).

4. ➤ Se necessario pulire le strisce riflettenti delle gomme o pulire e fissare i catarifrangenti dei raggi.

Se le strisce riflettenti non sono più visibili o non si riesce a riapplicare saldamente i catarifrangenti dei raggi, rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato.



AVVISO

Assicurarsi sempre che la Trike Hybrid **presenti strisce riflettenti** sulle gomme o in alternativa catarifrangenti **a norma** sui raggi, e che tali elementi siano **fissati saldamente** e **non siano coperti né imbrattati**.

5. ➤ Se dall'esame visivo risultano difetti di qualsiasi tipo che non si è in grado di eliminare come indicato qui, rivolgersi al proprio **rivenditore di biciclette specializzato**.

6.2 Controllo delle ruote



AVVISO

La ruota anteriore e quella posteriore vengono chiamate anche semplicemente ruote.

La Trike Hybrid ha tre ruote: una ruota anteriore e due ruote posteriori.

Ogni ruota è costituita dai seguenti elementi:

- **mozzo**
- **disco del freno**
- **raggi**
- **cerchio**
- **flap**
- **e gomme**.

6.2.1 Verifica del montaggio

1. ➤ Scuotere con forza tutte le ruote in senso trasversale rispetto al senso di marcia:

le ruote non devono muoversi nel bloccaggio.

Non devono sentirsi scricchiolii né cigolii.

2. ➤ Se l'esame rivela difetti, rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

6.2.2 Controllo dei cerchi

- ➔ Controllare se i cerchi presentano ondeggiamento:

Per farlo sollevare la Trike Hybrid e girare prima la ruota anteriore e poi quella posteriore. Prestare attenzione alla distanza dal fodero o dal parafrangente.

La differenza massima ammessa è di 2 mm a rotazione.

6.2.3 Controllo dei raggi

1. ➤ Controllare regolarmente i raggi della ruota anteriore e di quelle posteriori.

Tutti i raggi devono essere saldi e non danneggiati.

Possono derivare danni indiretti già da singoli raggi allentati o danneggiati.



AVVISO

Non usare la Trike Hybrid se i raggi si sono **allentati** o sono **danneggiati** o se **mancano raggi**!

2. ➤ In presenza di raggi allentati o danneggiati rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

6.2.4 Controllo delle gomme



PERICOLO

Pericolo di scoppio di una gomma o di improvvisa perdita di pressione!

Se le valvole sono inclinate, durante la corsa il piede della valvola può staccarsi causando un'improvvisa perdita di pressione nella gomma.

Una pressione dell'aria sbagliata nelle gomme riduce il comfort di corsa e nel peggiore dei casi può causare lo scoppio della gomma in piena corsa.

- Controllare regolarmente le gomme della Trike Hybrid come descritto qui.
- Eseguire da soli gli interventi sulle gomme menzionati qui solo se si dispone delle necessarie conoscenze.
- Se per determinati lavori non si dispone delle necessarie conoscenze o si nutrono dubbi, rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

1. ➤ Controllare la posizione delle valvole.

Le valvole devono essere rivolte verso il centro della bicicletta. Le valvole inclinate si staccano durante la corsa causando un'improvvisa perdita di pressione nella gomma (l'aria fuoriesce bruscamente, elevato pericolo di incidente/caduta).

Correggere la posizione delle valvole inclinate se si dispone delle necessarie conoscenze, oppure rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

2. ➤ Controllare la pressione dell'aria.



AVVISO

La **pressione dell'aria ottimale** dipende dal **tipo di gomme** di cui è dotata la Trike Hybrid.

Di norma l'indicazione sulla **massima pressione dell'aria ammessa** è riportata direttamente sui **cerchi** (adesivo) e sulle **gomme** (dicitura sulla gomma).

In caso di dubbi rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.



AVVISO

Alcune indicazioni della pressione dell'aria vengono fornite in "psi".

Con l'aiuto della seguente tabella si potranno convertire i valori.

psi	30	40	50	60	70	80
bar	2,1	2,8	3,5	4,1	4,8	5,5



AVVISO

Quanto maggiore è il peso corporeo, tanto più elevata deve essere la pressione dell'aria nelle gomme.

- Controllare la pressione dell'aria con un manometro per biciclette. Le camere d'aria sono spesso corredate da apparecchi semplici, mentre gli apparecchi di buona qualità sono reperibili nei negozi specializzati.
- Per l'uso del manometro attenersi al rispettivo manuale d'uso o farsi illustrare l'uso dal rivenditore di biciclette specializzato.

3. ➤ Se necessario: Correggere la pressione dell'aria tenendo conto della massima pressione dell'aria ammessa per cerchi e gomme.

- **Pressione dell'aria troppo bassa:** aumentare la pressione dell'aria con una pompa idonea.
- **Pressione dell'aria troppo alta:** rilasciare aria dalla valvola, poi controllare nuovamente la pressione dell'aria.
- Con una **pompa per bicicletta con manometro** si può controllare la pressione dell'aria già mentre si pompa: per prima cosa rilasciare un poco di aria dalla gomma, poi aumentare la pressione dell'aria fino al valore desiderato.



AVVISO

Esistono **diversi tipi di valvole**.

Tutte le valvole possono essere provviste di cappuccio antipolvere. Dopo averlo tolto, sia con la cosiddetta **valvola Auto** che con la cosiddetta **valvola Dunlop** sarà possibile collocare direttamente l'estremità della pompa.

Con la **valvola Sclaverand (francese)** bisogna prima svitare il dado di sicurezza dalla valvola fino alla battuta e poi riavvitarlo fino in fondo sulla valvola dopo il riempimento.

Se necessario, il rivenditore di biciclette specializzato potrà mostrare come usare le valvole delle proprie gomme.

4. ➤ Controllare il profilo dei copertoni.

La gomma del copertone deve presentare il profilo originale in tutta la sua superficie.

Rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato se si nota che il profilo del copertone è consumato o se non si sa come controllare correttamente il profilo del copertone.



AVVISO

Assicurarsi sempre che il profilo del copertone sia ottimale.

Con un **profilo consumato** il **pericolo generale di incidenti e lesioni** aumenta enormemente.



Fig. 8: profilo ottimale del copertone (sinistra); profilo del copertone consumato (destra)

5. ➤ Controllare se le gomme presentano danni esterni e usura.

- Non deve essere visibile la tela sotto lo strato di gomma.
- Non devono essere presenti rigonfiamenti né crepe.

6. ➤ Controllare il montaggio delle gomme

- Per farlo sollevare prima la ruota anteriore e poi quelle posteriori e farle girare con la mano. La gomma deve presentare una rotazione uniforme. Non deve esservi gioco verticale né laterale.

6.3 Controllo della sella e del canotto della sella



PERICOLO

Pericolo in caso di mancata osservanza della profondità di inserimento minima!

Se la profondità di inserimento è troppo ridotta, il canotto della sella può staccarsi.

Ciò può portare a situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.

- Assicurarsi che la profondità di inserimento del canotto della sella sia corretta (vedere ➡ *Capitolo 7.1.2 «Prestare attenzione alla profondità d'inserimento minima del canotto della sella» a pag. 32*).

Controllare se la sella con canotto della sella è collocata saldamente.

- Con la forza delle mani, tentare di girare la sella con canotto nel telaio. Non deve essere possibile girare la sella con canotto.
- Tentare di spostare la sella nel suo bloccaggio sollevandola e abbassandola con la forza delle mani.
- Se la sella e/o il canotto della sella si spostano, fissarli (vedere ➡ *Capitolo 7.2 «Regolazione della posizione della sella» a pag. 33* e ➡ *Capitolo 7.3 «regolazione dell'altezza della sella» a pag. 33*).

6.4 Controllo del manubrio e dell'attacco manubrio



PERICOLO

Pericolo in caso di danneggiamento e manipolazione di qualsiasi tipo.

Il manubrio e l'attacco manubrio rientrano tra i componenti essenziali per la sicurezza di marcia.

Se è danneggiato, viene modificato o presenta errori di montaggio, ne possono conseguire cadute gravi.

- Se si riscontrano difetti nel manubrio o nell'attacco manubrio o se si nutrono dubbi, smettere in ogni caso di utilizzare la Trike Hybrid.
- Non tentare in nessun caso di eliminare da soli i difetti del manubrio o dell'attacco manubrio o di sostituire i componenti di propria iniziativa.
Se si riscontrano difetti nel manubrio o nell'attacco manubrio, rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

1. ➤ Eventualmente allineare correttamente l'attacco manubrio e il manubrio:

Per il controllo, l'attacco manubrio deve essere parallelo al cerchio della ruota anteriore, mentre il manubrio deve essere perpendicolare al cerchio della ruota anteriore.



Fig. 9: attacco manubrio e manubrio allineati

2. ➤ Controllare il montaggio del manubrio e dell'attacco manubrio come descritto di seguito.



AVVISO

Nessun componente deve **girare** o spostarsi.

Non devono sentirsi scricchiolii né cigolii.

- Appoggiare la ruota anteriore ad una parete o pregare una seconda persona di tenerla ferma.
- Poi afferrare il manubrio dalle due estremità.
- Con la forza delle mani, tentare di girare il manubrio vincendo la resistenza (la parete o la persona) (controllare entrambe le direzioni).

Tentare di girare il manubrio nell'attacco manubrio con la forza delle mani.

3. ➤ Se si riscontrano difetti nel manubrio o nell'attacco manubrio, rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

6.5 Controllo dei componenti fissati al manubrio

1. ➤ Controllare il fissaggio di leva del cambio, leve dei freni e manopole.
 - Tenere fermo il manubrio con una mano.
 - Con l'altra mano tentare di girare la leva del freno.
2. ➤ Se i componenti fissati al manubrio si sono allentati, stringere di nuovo saldamente la vite o le viti di fissaggio.

6.6 Controllo della serie sterzo



AVVISO

La serie sterzo è il **gruppo di cuscinetti** su cui poggia il **tubo forcella** nel **canotto di sterzo**.



Fig. 10: serie sterzo del manubrio

➔ Controllare la serie sterzo come descritto di seguito.



AVVISO

Dev'essere possibile girare la ruota anteriore **in entrambe le direzioni facilmente e senza gioco**.

- Posizionarsi accanto alla Trike Hybrid e sostenerla con entrambe le mani sulle manopole del manubrio.
- Tirare il freno della ruota anteriore e mantenerlo inserito.
- Spingere la Trike Hybrid avanti e indietro con brevi movimenti bruschi.

La serie sterzo non deve presentare gioco: non devono udirsi né percepirsi scricchiolii. Non sono ammessi neppure cigolii.

- ➔ Se si riscontra che la serie sterzo ha gioco, rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato per fare regolare correttamente il bloccaggio del tubo forcella.

6.7 Controllo della forcella ammortizzata

Controllare la forcella ammortizzata come descritto di seguito.

- Tirare il freno della ruota anteriore e mantenerlo inserito.
- Con il peso del corpo, esercitare pressione sul manubrio in modo che la forcella ammortizzata si contragga.

La forcella deve contrarsi ed estendersi facilmente.

Non devono sentirsi scricchiolii né cigolii.

- Bloccare la ruota anteriore tra le gambe e tentare di sollevare la Trike Hybrid dal ponte della forcella anteriore. Nel farlo assicurarsi di non spostare né danneggiare il faro e il parafango.

Gli steli non devono staccarsi dai foderi o dal ponte della forcella.

Per il controllo attenersi anche alle indicazioni contenute nel manuale separato della forcella ammortizzata.

6.8 Controllo dei freni



PERICOLO

Pericolo di guasto dei freni!

Il malfunzionamento dei freni costituisce un pericolo mortale.

- Controllare l'impianto frenante con particolare attenzione.
- Pulire senza indugio i dischi dei freni sporchi: se i dischi dei freni sono sporchi, l'effetto frenante può risultarne ridotto.

1. ➔ Controllare il funzionamento del freno a disco idraulico come descritto di seguito.

- Azionare fino in fondo le due leve dei freni a bicicletta ferma.
- Si tenga presente che non deve essere possibile tirare le leve dei freni completamente fino a toccare le manopole del manubrio. Anche se la leva del freno è tirata al massimo, deve restare sempre una distanza tra la leva del freno e la manopola del manubrio.



Fig. 11: leva del freno completamente tirata

- ➔ ■ Tentare di spostare la Trike Hybrid con i freni tirati. Tutte le ruote devono restare bloccate.

2. ➔ Con la forza delle mani, tirare la pinza del freno alternativamente in tutte le direzioni.

La pinza del freno non deve muoversi.

3. ➔ Controllare la tenuta del sistema frenante:

- Azionare ciascuna leva del freno a bicicletta ferma e mantenerla premuta.
- Controllare l'impianto frenante della leva del freno lungo i cavi e fino ai freni.

Non deve uscire liquido idraulico da nessun punto.

4. ➤ Controllare se il disco del freno presenta danni:

Non devono esservi intaccature, scheggiature, graffi profondi e altri danni meccanici, e il disco del freno deve presentare lo spessore ottimale.

5. ➤ Sollevare prima la ruota anteriore e poi quelle posteriori e farle girare con la mano:

il disco del freno non deve avere gioco laterale.

6. ➤ Fare controllare l'usura delle pastiglie del freno e il disco del freno dal proprio rivenditore di biciclette specializzato (vedere "Lista di controllo per la consegna"):

Il disco del freno non deve scendere al disotto dello spessore minimo. Lo spessore minimo può essere consultato nell'allegato manuale del produttore dei freni.

7. ➤ Controllare se i dischi dei freni sono sporchi, in particolare di oli e grassi.



AVVISO

I dischi dei freni sporchi devono essere **puliti al più presto**.



AVVISO

Durante i **percorsi di più giorni** i dischi dei freni e le pastiglie del freno possono andare soggetti a una forte usura.

In questi percorsi possono rivelarsi utili **pastiglie di riserva**.

- Procedere da soli alla sostituzione solo se si ha dimestichezza con questo lavoro. Al riguardo rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.
- Se non si è in grado di procedere da soli alla sostituzione, affidarla al rivenditore di biciclette specializzato.

6.9 Controllo della trasmissione manuale (catena)

1. ➤ A bicicletta ferma, controllare se la moltiplica è centrata, senza movimenti laterali.

Le moltipliche e i pignoni non devono avere gioco laterale e non devono esservi corpi estranei tra una moltiplica e l'altra o tra un pignone e l'altro. Rimuovere i corpi estranei se è possibile farlo con facilità.

2. ➤ Controllare se la catena presenta danni.

La catena non deve essere danneggiata in alcun punto, ad es. a causa di piastrelle piegate, bulloni di ribaditura sporgenti ecc., né deve presentare maglie bloccate o fisse.

3. ➤ Controllare se la catena scorre agevolmente sulle pulegge e non salta.

4. ➤ Fare controllare l'usura della catena da un rivenditore di biciclette specializzato con uno strumento di misura adatto.

6.10 Controllo dei componenti della propulsione elettrica



AVVISO

Attenersi al **manuale d'uso originale separato della propulsione elettrica**: esso contiene informazioni dettagliate del produttore del componente.

- Sottoporre i componenti della propulsione elettrica ad un esame visivo.
Controllare se i componenti presentano danni visibili.
- Informarsi su quali siano i passi necessari per controllare i componenti della propulsione elettrica ricorrendo al manuale d'uso originale della propulsione elettrica.

6.11 Controllo delle luci



PERICOLO

Pericolo in caso di guasto delle luci!

Il guasto dei fari frontali e del fanalino posteriore può portare a situazioni di pericolo in caso di oscurità e/o cattiva visibilità

- Qualora si presentassero condizioni di visibilità come quelle citate, usare la Trike Hybrid solo se l'impianto delle luci è pienamente funzionante.

Controllare il funzionamento delle luci come descritto di seguito.

Con la bicicletta ferma, accendere la luce con l'elemento di comando.

Il faro e il fanalino posteriore devono accendersi.



Fig. 12: faro (davanti)



Fig. 13: fanalino posteriore (dietro)

6.12 Controllo del box

Sottoporre il box a un **esame visivo**.

Controllare se le pareti laterali o il fondo del box presentano **danni visibili** (internamente ed esternamente).

6.13 Controllo del portapacchi anteriore



AVVISO

Se la propria Trike Hybrid è equipaggiata con un portapacchi anteriore (opzionale), anch'esso va controllato regolarmente.

Attenersi al **manuale separato del portapacchi anteriore**: esso contiene informazioni dettagliate del produttore del componente.



PERICOLO

Pericolo causato da parti non fissate!

Le parti allentate o non fissate del portapacchi possono bloccare la ruota causando cadute gravi.

Rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato e fare fissare correttamente il portapacchi anteriore.

Utilizzare nuovamente la Trike Hybrid solo dopo che il portapacchi anteriore è stato fissato.

➔ Scuotere il portapacchi con la mano in senso trasversale rispetto alla direzione di marcia.

➔ I fissaggi del portapacchi anteriore non devono allentarsi.

➔ Il portapacchi anteriore non deve toccare la gomma.

6.14 Controllo dei parafranghi



PERICOLO

Pericolo causato da parti non fissate!

I parafranghi allentati o non fissati possono bloccare le ruote causando cadute gravi.

– Rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato e fare fissare correttamente i parafranghi.

Utilizzare nuovamente la Trike Hybrid solo dopo che i parafranghi sono stati fissati.

- Controllare il fissaggio dei parafranghi.



AVVISO

Il parafrango e le rispettive fascette di fissaggio non devono essere piegati né danneggiati.

- A bicicletta ferma, muovere con forza la ruota anteriore avanti e indietro con movimenti del manubrio.
- Con una mano scuotere con cautela il parafrango anteriore.
 - Le fascette di fissaggio non devono allentarsi.
 - Nessuna parte dei parafranghi deve toccare le ruote.

7 Regolazione e uso della Trike Hybrid

7.1 Aspetti fondamentali da tenere in considerazione

7.1.1 I lavori di regolazione richiedono competenze specifiche



PERICOLO

Pericolo causato da regolazione o uso sbagliati della Trike Hybrid!

Molti lavori di regolazione della Trike Hybrid richiedono competenze specifiche. Se si eseguono lavori di regolazione della Trike Hybrid senza le necessarie competenze, possono conseguire cadute pericolose, incidenti e danni materiali.

- Svolgere da soli i lavori di regolazione della Trike Hybrid descritti in questo manuale d'uso originale solo se si dispone delle relative nozioni tecniche di base, di esperienza e degli utensili adatti.
- Svolgere da soli unicamente i lavori di regolazione della Trike Hybrid descritti in questo manuale d'uso originale o nei documenti correlati.
- In caso di dubbi o per richieste di chiarimenti rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

7.1.2 Prestare attenzione alla profondità d'inserimento minima del canotto della sella



PERICOLO

Pericolo in caso di mancata osservanza della profondità di inserimento minima!

Se la profondità di inserimento è insufficiente, il componente inserito può diventare instabile, spezzarsi o staccarsi.

Ciò può portare a situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.

- Quando si regola il canotto della sella, assicurarsi sempre che la profondità d'inserimento sia corretta.
- Non inserire mai il canotto della sella in misura inferiore alla profondità d'inserimento minima.
- Eventualmente attenersi alle indicazioni sulla profondità d'inserimento minima contenute nel manuale del canotto della sella.



PERICOLO

Pericolo in caso di profondità d'inserimento sbagliata!

Molti lavori di regolazione della Trike Hybrid richiedono competenze specifiche. Se si eseguono lavori di regolazione della Trike Hybrid senza le necessarie competenze, possono conseguire cadute pericolose, incidenti e danni materiali.

- Svolgere da soli i lavori di regolazione della Trike Hybrid descritti in questo manuale d'uso originale solo se si dispone delle relative nozioni tecniche di base, di esperienza e degli utensili adatti.
- Svolgere da soli unicamente i lavori di regolazione della Trike Hybrid descritti in questo manuale d'uso originale o nei documenti correlati.
- In caso di dubbi o per richieste di chiarimenti rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

Profondità d'inserimento minima del canotto della sella

Sul canotto della sella è presente un'indicazione che specifica la profondità minima alla quale il canotto della sella deve essere inserito nel reggisella (profondità d'inserimento minima).

Quando il bloccaggio è fissato, l'indicazione del canotto della sella non deve essere visibile e deve invece trovarsi nel reggisella.



Fig. 14: indicazione della profondità d'inserimento minima del canotto della sella

7.2 Regolazione della posizione della sella



AVVISO

Per regolare la posizione della sella sono necessarie una brugola e una chiave torsiometrica di misure adeguate.

Per regolare la posizione orizzontale o l'inclinazione della sella, procedere come segue:

1. ► Allentare la vite di arresto di qualche giro finché non sia possibile spostare agevolmente la sella e/o regolarne l'inclinazione.
2. ► Portare la sella nella posizione desiderata.



AVVISO

Quando si cambia la **posizione orizzontale** prestare attenzione al **campo di regolazione** dei **tiranti**.

- 3.** ➤ Fissare la regolazione stringendo saldamente le viti di arresto come segue:
- Serrare la vite di arresto fino a raggiungere la coppia di serraggio prescritta (vedere il capitolo ➤ *Capitolo 3.5 «Avvitature» a pag. 18.*
- 4.** ➤ Se l'indicazione sul canotto della sella non si trova alla voce Coppie di serraggio del capitolo ➤ *Capitolo 3.5 «Avvitature» a pag. 18*, rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

7.3 regolazione dell'altezza della sella



AVVISO

Il **canotto della sella telescopico** è fissato al reggisella del telaio con un **collare**.

Il collare viene fissato con una **leva integrata**.

Se si applica un dispositivo di bloccaggio (supplementare) (ad es. come protezione antifurto), si tengano presenti le relative indicazioni riportate nel manuale del produttore.

- 1.** ➤ Rilasciare il dispositivo di bloccaggio ruotando la leva integrata in senso antiorario.

2. ➤ Portare la sella con il canotto della sella nella posizione desiderata per l'altezza della sella.



AVVISO

Rispettare la profondità d'inserimento minima del canotto della sella (vedere capitolo ➤ Capitolo 7.1.2 «Prestare attenzione alla profondità d'inserimento minima del canotto della sella» a pag. 32).



Fig. 15: Profondità d'inserimento minima del canotto della sella

3. ➤ Allineare correttamente la sella, in modo che la relativa punta sia rivolta nel senso di marcia.
4. ➤ Rilasciare il dispositivo di bloccaggio ruotando la leva integrata in senso orario.

Assicurarsi che il canotto sia completamente fissato, non possa essere ruotato e che la leva integrata della fascetta reggisella sia allineata nel senso di marcia.



Fig. 16: bloccaggio rapido della sella fissato

5. ➤ Per la messa a punto, è possibile regolare l'elemento telescopico del canotto della sella in base alle esigenze.

A tal fine, aprire la leva di bloccaggio rapido sul canotto della sella e regolare di conseguenza l'altezza, quindi richiedere completamente la leva, in modo da fissare il canotto della sella.



7.4 Regolazione della forcella ammortizzata



AVVISO

Attenersi al **manuale separato** della **forcella ammortizzata**: esso contiene informazioni dettagliate del produttore del componente.

7.4.1 Cos'è l'intervallo di peso complessivo?

Le forcelle ammortizzate con elastomeri e/o molle di acciaio sono adatte a un determinato **intervallo di peso complessivo** (= peso del conducente + bagagli). Questo intervallo di peso spazia di solito per 20 kg.



AVVISO

Per sapere a quale **intervallo di peso** siano adatti gli elementi elastici della propria forcella ammortizzata, consultare il **manuale separato** del produttore della forcella ammortizzata e/o rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

Se il proprio peso complessivo non rientra nell'intervallo indicato, rivolgersi al rivenditore di biciclette specializzato.

Il rivenditore di biciclette specializzato può eventualmente sostituire alcuni elementi della forcella ammortizzata adeguandoli alle necessità.

7.4.2 Regolazione del precarico

È possibile regolare il precarico della forcella ammortizzata. Per farlo comprimere le molle della forcella per mezzo della vite di regolazione.



Fig. 17: Vite di regolazione del precarico della forcella ammortizzata

Modificando il precarico si modifica anche la coppia di spunto della forcella, vale a dire che, con un precarico maggiore, la forcella ammortizza solo in presenza di carichi di lavoro più elevati.

Se si precarica troppo la forcella, la deflessione si riduce di conseguenza.

- Per **regolare** il precarico e per l'**uso generale** della forcella ammortizzata, seguire le indicazioni contenute nell'allegato **manuale** del produttore della forcella ammortizzata.

7.5 Azionamento della propulsione elettrica



AVVISO

Attenersi al **manuale d'uso originale separato della propulsione elettrica**: esso contiene informazioni dettagliate del produttore del componente.

- Per la **regolazione** e l'**azionamento** della propulsione elettrica, nonché per l'**uso generale** della propulsione elettrica e dei suoi componenti, seguire le indicazioni contenute nell'allegato **manuale d'uso originale** del produttore della propulsione.

7.6 Regolazione e uso del cambio



AVVISO

Attenersi al **manuale separato del cambio al mozzo**: esso contiene informazioni dettagliate del produttore del componente.

- Per **regolare** il cambio al mozzo e per l'**uso generale** del cambio al mozzo, seguire le indicazioni contenute nell'allegato **manuale** del produttore del cambio.

7.7 Azionamento dei freni



PERICOLO

Pericolo in caso di corsa senza freni!

L'azionamento sbagliato dei freni può portare a situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.

- Acquisire dimestichezza con l'azionamento dei freni.
- Determinare quale leva del freno aziona il freno della ruota anteriore e quale il freno della ruota posteriore.
Per farlo azionare ripetutamente ciascuna leva del freno a bicicletta ferma:
nel disco del freno corrispondente si potrà osservare l'apertura e la chiusura delle ganasce del freno.
- Fare attenzione a non frenare bruscamente mentre si sterza.
Se si sterza bruscamente e allo stesso tempo si frena o si procede troppo velocemente con troppo poco peso (box vuoto) su terreno non consolidato (ad es. ghiaia), la ruota anteriore può rompersi quando si gira il manubrio.
- Il freno della ruota posteriore dispone inoltre di una leva per il freno di stazionamento. Questa leva può essere utilizzata per parcheggiare la bici in una pendenza, per fornire

una maggiore sicurezza durante il carico e lo scarico del box oppure per entrare e uscire dallo stesso. Il funzionamento della leva di stazionamento è illustrato nel capitolo ➔ *Capitolo 7.8 «Uso del cavalletto/parcheggio» a pag. 36.*

- Per azionare il freno tirare la leva del freno in direzione del manubrio.



AVVISO

Il migliore **effetto frenante** si ottiene azionando **contemporaneamente entrambe** le leve dei freni con il giusto dosaggio.

7.8 Uso del cavalletto/parcheggio

Parcheggio della Trike Hybrid / Attivazione della funzione parcheggio



AVVISO

Pericolo in caso di parcheggio inadeguato!

L'ideale è parcheggiare la Trike Hybrid su un terreno in piano.

Se si parcheggia la bicicletta lungo un pendio, parcheggiarla sempre nel senso di marcia in salita (la ruota anteriore va rivolta verso l'alto).

1. ➤ Posizionarsi accanto alla Trike Hybrid e sostenerla con entrambe le mani sulle manopole del manubrio.
2. ➤ Aprire il cavalletto con il piede e inclinare il telaio anteriore in appoggio sul cavalletto.



3. ➤ Attivare la funzione parcheggio del freno della ruota posteriore, ruotando la più grande delle due leve in direzione opposta al manubrio. La leva piccola si apre automaticamente.



4. ➤ Ruotare la leva finché non si avverte uno scatto ed essa si blocca in posizione. La leva più piccola scatta e blocca la leva più grande.



5. ➤ Tirare la leva del freno verso il manubrio, fino ad avvertire una serie di clic.



- ➡ La funzione parcheggio è ora attivata e la bicicletta è parcheggiata in sicurezza.



Partenza/Rilascio della leva

1. ➤ Per disattivare la funzione parcheggio, spingere la leva piccola verso quella più grande.



2. ➤ Per chiudere il cavalletto, tirare entrambe le leve completamente indietro, verso il manubrio.

Prestare attenzione in quanto le ruote sono ora di nuovo libere di muoversi.



3. ➤ Inclinare il telaio anteriore e sollevare il cavalletto, quindi ripiegarlo con il piede.

➔ La bicicletta è ora pronta per partire.

7.9 Uso del box



AVVERTIMENTO

Rischio di lesioni in caso di utilizzo senza la copertura o con la copertura aperta.

Quando si rimuove o si apre la copertura, i bambini possono raggiungere le parti in movimento della Trike Hybrid (ad es. la ruota posteriore) o venire colpiti da oggetti quali pietre lanciate e simili e ferirsi di conseguenza.

- Pertanto il box va utilizzato esclusivamente con la copertura.
- Prima di partire, assicurarsi sempre che la copertura sia correttamente chiusa e bloccata.

Per la ventilazione, la copertura dispone di prese d'aria e feritoie di ventilazione regolabili, nella parte anteriore e posteriore.

- Per aprire o chiudere le feritoie di ventilazione regolabili, spostare manualmente le lamelle nella direzione desiderata.



Fig. 18: Prese d'aria del box

Per un'ulteriore ventilazione, è possibile aprire anche le finestre in plastica su entrambi i lati. La griglia sottostante lascia entrare più aria fresca e al contempo impedisce a eventuali sassi o simili di entrare nel box.

7.9.1 Copertura aperta



AVVERTIMENTO

Rischio di lesioni

Se il predellino non è aperto e correttamente bloccato in posizione, la Trike Hybrid può ribaltarsi quando i bambini salgono o scendono oppure quando si carica il box.

- Abbassare sempre completamente il predellino fino a farlo scattare in posizione sul tubo del fodero verticale.

1. ➤ Premere i due pulsanti sulla copertura.



Fig. 19: pulsanti premuti - copertura leggermente aperta

2. ➤ Sollevare la copertura solo leggermente.
 - ➔ Il meccanismo di sollevamento continua a sollevare la copertura fino ad aprirla del tutto.



Fig. 20: copertura aperta, predellino ripiegato

3. ➤ Sollevare il predellino verso l'alto fino al punto di arresto.



Fig. 21: sollevare il predellino

4. ➤ Abbassare il predellino in avanti.



Fig. 22: aprire il predellino

- Quando si apre completamente il predellino, questo si aggancia al fodero verticale, stabilizzando la Trike Hybrid in posizione verticale.



Fig. 23: predellino aperto

7.9.2 Chiusura della copertura

1. ➤ Sollevare il predellino verso l'alto sganciandolo dal punto di arresto sul fodero verticale.



Fig. 24: ripiegare il predellino

2. ➤ Ripiegare il predellino completamente verso l'alto, portandolo in posizione verticale.

3. ➤ Spingere il predellino verso il basso, in modo da bloccarlo in posizione.



Fig. 25: spingere il predellino verso il basso bloccandolo

4. ➤ Spingere con attenzione la copertura verso il basso in modo che si abbassi sul box.
5. ➤ Per bloccare la copertura in posizione chiusa, spingerla verso il basso con una leggera pressione, fino a quando non scatta in posizione con un clic su entrambi i lati.

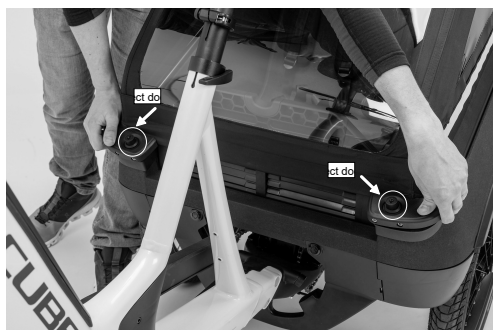


Fig. 26: copertura chiusa

7.9.3 Rimozione e installazione della copertura



AVVISO

Per eseguire la pulizia dell'interno del box, è possibile rimuovere la copertura. Occorre tuttavia notare che è consentito usare la Trike Hybrid solo con la copertura montata e completamente chiusa.

Per rimuovere la copertura:

1. ➤ Aprire la copertura ➤ *Capitolo 7.9.1 «Copertura aperta» a pag. 38.*
2. ➤ Tenere premuto il pomello di blocco sulla coppiglia ed estrarre quest'ultima dalla sua tubetto.

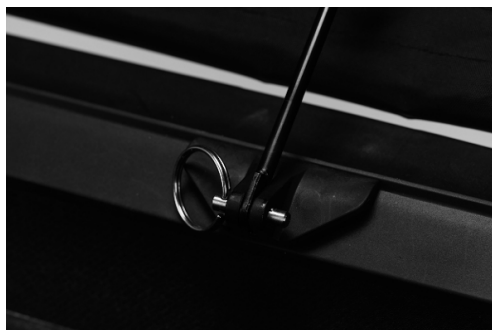


Fig. 27: Coppiglia con pomello di blocco

3. ➤ Sganciare la molla a gas.
4. ➤ Sollevare la copertura dalle cerniere su entrambi i lati del box.

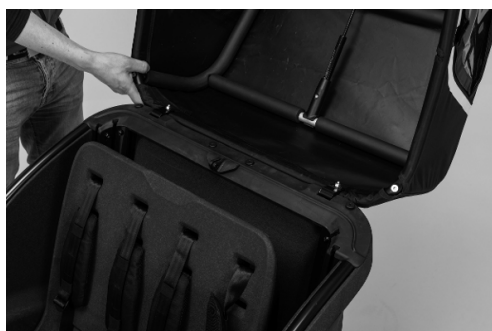


Fig. 28: Sollevare la copertura dalle cerniere



Fig. 29: Copertura sollevata

Per rimontare la copertura:

1. ➤ Agganciare la copertura nelle cerniere su entrambi i lati del box.
2. ➤ Agganciare di nuovo la molla a gas.
3. ➤ Spingere la coppiglia nel suo tubetto fino in fondo. Assicurarsi che il pomello di blocco sulla coppiglia fuoriesca e blocchi correttamente la coppiglia.

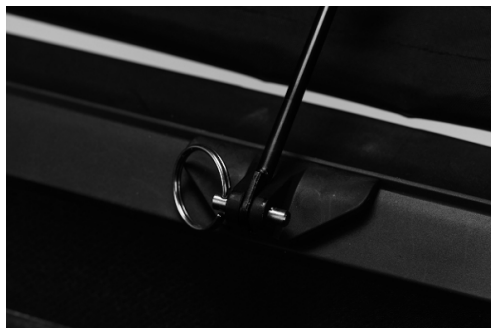


Fig. 30: coppiglia inserita

4. ➤ Chiudere la copertura ➔ Capitolo 7.9.2 «Chiusura della copertura» a pag. 39.

7.9.4 Montaggio del seggiolino per bambini nel box

**AVVERTIMENTO**

Rischio di lesioni se il seggiolino per bambini non è fissato saldamente.

Se il seggiolino per bambini non è montato saldamente nel box o non viene bloccato correttamente, i bambini possono ferirsi durante la corsa.

- Usare il seggiolino per bambini solo se montato saldamente e correttamente bloccato.
- Non usare il seggiolino per bambini se non è possibile bloccarlo correttamente. In questo caso, rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

**AVVISO**

Il seggiolino per bambini presenta delle impugnature incassate sul lato anteriore e posteriore.

1. ➤ Tirare in avanti il meccanismo lungo le guide laterali per sganciare i fermi.



Fig. 31: Meccanismo di blocco sulla guida tirato in avanti, blocco aperto

2. ➤ Posizionare innanzitutto il seggiolino per bambini nella parte posteriore del box.

I ganci lungo le due guide devono inserirsi negli appositi occhielli del box.

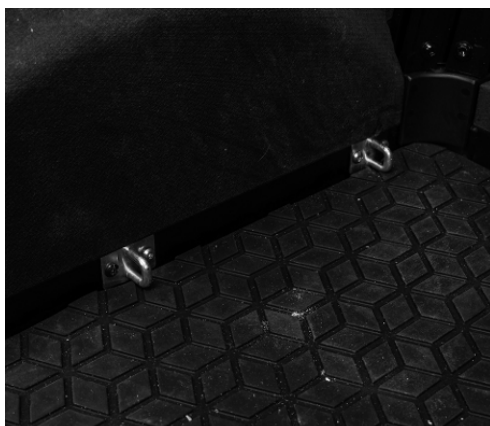


Fig. 32: Occhielli per il seggiolino per bambini nel box

3. ➤ Premere verso il basso la parte anteriore del seggiolino per bambini applicando una leggera pressione, in modo da innestarlo su entrambi i lati, si devono avvertire 2 clic.



Fig. 33: premere il seggiolino per bambini fino a bloccarlo



AVVISO

Il seggiolino per bambini presenta due livelli di blocco nella parte anteriore. Il primo clic indica solo il primo livello di blocco, più leggero. Il seggiolino per bambini è completamente bloccato nel box solo dopo il secondo clic, su entrambi i lati.

7.9.5 Uso del seggiolino per bambini

1. ➤ Posizionare il bambino al centro del seggiolino (se usato in versione monoposto) o su una delle sedute laterale (se usato in versione biposto).



Fig. 34: Sinistra: Monoposto - Destra: Biposto



Se si utilizza il seggiolino come monoposto, stringere il più possibile le due cinture esterne libere. Le cinture lente possono costituire un rischio per la sicurezza del bambino (rischio di strangolamento!).

2. ➤ Fare passare gli spillacci del sistema di imbracatura sulle spalle del bambino. La fibbia della cintura si trova tra le gambe del bambino

3. ➤ Per **chiudere il sistema di imbracatura**, inserire insieme le due linguette della fibbia nel gancio per la cintura. La fibbia della cintura si inserisce con un clic nel gancio.



Fig. 35: inserire le fibbie della cintura nel gancio

4. ➤ Verificare che gli spallacci siano correttamente posizionati.

Se necessario, regolare gli spallacci alla lunghezza corretta per il bambino.



AVVISO

È possibile modificare la posizione della cintura a seconda delle dimensioni del bambino.

Per modificare la posizione della cintura, contattare il proprio rivenditore CUBE di fiducia.

5. ➤ Per **aprire il sistema di imbracatura**, procedere come indicato di seguito:

Premere contemporaneamente i due pulsanti di rilascio nella parte superiore e inferiore della fibbia



Fig. 36: aprire l'imbracatura

7.9.6 Rimozione del seggiolino per bambini dal box

1. ➤ Tirare in avanti il meccanismo lungo le guide laterali per sganciare i fermi.

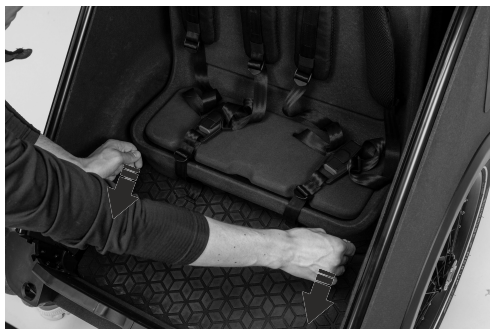


Fig. 37: meccanismo di blocco tirato in avanti (aperto)

2. ➤ Sollevare la parte anteriore del seggiolino per bambini.



Fig. 38: sollevare il seggiolino per bambini dal davanti

3. ➤ Sganciare le guide del seggiolino dietro ed estrarre il seggiolino dal box.



Fig. 39: sollevare il seggiolino per bambini

7.9.7 Pulizia del seggiolino per bambini

1. ➤ In caso di necessità, pulire il seggiolino con acqua calda e, se necessario, un detergente neutro.
2. ➤ Lasciare asciugare completamente il seggiolino per bambini all'aria.

7.10 Uso di un portapacchi anteriore

7.10.1 Aggiunta di un portapacchi anteriore

1. ➤ Informarsi presso il proprio rivenditore di biciclette specializzato sui portapacchi anteriori idonei all'uso con la Trike Hybrid.

2. ➤ Fare eseguire il montaggio del portapacchi anteriore adatto desiderato sulla Trike Hybrid dal proprio rivenditore di biciclette specializzato.

7.10.2 Caricamento del portapacchi anteriore



AVVISO

Il portapacchi può essere caricato con un carico massimo di 20 kg, purché venga rispettato il peso complessivo consentito della Trike Hybrid (anche con il peso aggiuntivo).

Quando si carica il portapacchi atterrarsi pertanto alle indicazioni sul **peso complessivo consentito** della Trike Hybrid e a quelle sul **carico massimo** (vedere ➡ *Capitolo 3.3 «Peso complessivo consentito (Trike Hybrid)»* a pag. 15 ➡ *Capitolo 3.4 «Carico massimo»* a pag. 15).

1. ➤ Collocare i bagagli al centro del portapacchi anteriore.
2. ➤ Fissare il bagaglio per mezzo di una cinghia di tensionamento adatta.
3. ➤ Dopo il caricamento scuotere la Trike Hybrid.

Il bagaglio (o parti di esso):

- non deve staccarsi.
- non deve ostacolare la libertà di movimento del conducente.
- non deve toccare le ruote
- non deve coprire le luci e i catarifrangenti

8 Anomalia durante la corsa



PERICOLO

Pericolo in caso riparazione non professionale!

Se si effettuano riparazioni per le quali non si è autorizzati, possono verificarsi situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.

- Le irregolarità non riportate nella seguente tabella vanno fatte controllare ed eventualmente riparare al più presto dal rivenditore specializzato.
- Se i provvedimenti indicati non sono d'aiuto, rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

8.1 Trike Hybrid (comportamento generale)

Descrizione inconveniente	Causa	Rimedio
Comportamento su strada insicuro o instabile	Il box non è fissato saldamente/le avvitature del box si sono allentate	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto
Comportamento su strada insicuro o instabile	Il carico non è distribuito in modo uniforme / non è collocato al centro del box	Durante il caricamento assicurare una distribuzione uniforme del peso
Comportamento su strada insicuro o instabile	Il carico non è immobilizzato adeguatamente (ad es. per impedirne lo scivolamento)	Utilizzare cinghie di tensionamento o reti portabagagli per bloccare gli oggetti non fissati
Comportamento su strada insicuro o instabile	Le avvitature si sono allentate	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto

8.2 Propulsione elettrica



AVVISO

Attenersi al **manuale d'uso originale separato** della **propulsione elettrica**: esso contiene informazioni dettagliate del produttore del componente.

8.3 Cambio, trasmissione manuale (catena)

Descrizione inconveniente	Causa	Rimedio
Rumori insoliti quali scricchiolii, forti sfregamenti e/o colpi	Componenti della trasmissione/del cambio danneggiati	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto
Resistenza irregolare durante la pedalata	Componenti della trasmissione/del cambio danneggiati	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto

8.4 Freni

Descrizione inconveniente	Causa	Rimedio
I freni non funzionano	Freno non montato correttamente	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto
	Freno danneggiato	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto
Effetto frenante decrescente, le leve dei freni possono essere tirate troppo	Pastiglie del freno usurate	Fare sostituire al più presto le pastiglie del freno dal proprio rivenditore di biciclette specializzato
	Condutture idrauliche/sistema frenante non stagni	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto

8.5 Telaio, canotto della sella e forcella ammortizzata

Descrizione inconveniente	Causa	Rimedio
Rumori: scricchiolii, colpi, sfregamenti o simili	Telaio e/o sospensione danneggiati	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto
Il canotto della sella scivola nel telaio o si gira	Coppia troppo ridotta	Controllare e correggere la coppia (vedere capitolo ➡ <i>Capitolo 3.5 «Avvitatura» a pag. 18</i>)
Il canotto della sella scivola nel telaio o si gira	Montaggio erraneo	Chiudere il serraggio/bloccaggio (vedere capitolo ➡ <i>Capitolo 7.3 «regolazione dell'altezza della sella» a pag. 33</i>)
	Il diametro del canotto della sella è troppo piccolo	Montare un canotto della sella di diametro corretto.

Descrizione inconveniente	Causa	Rimedio
Ammortizzazione insufficiente	Forcella ammortizzata/precarico non regolati correttamente	Regolare e adattare secondo l'allegato manuale d'uso della forcella ammortizzata (vedere capitolo ➡ <i>Capitolo 7.4 «Regolazione della forcella ammortizzata» a pag. 34</i>
Ammortizzazione insufficiente nonostante la regolazione sia corretta	Forcella ammortizzata danneggiata	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto

8.6 Parafanghi, luci

Descrizione inconveniente	Causa	Rimedio
Rumori: scricchiolii, colpi, sfregamenti o simili	I parafanghi si sono allentati	Se non è possibile fissare nuovamente questi elementi, rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto
Le luci non funzionano in tutto o in parte	I LED delle luci hanno raggiunto il termine della loro vita utile	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto
	Cavi danneggiati	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto

8.7 Ruote e gomme

Descrizione inconveniente	Causa	Rimedio
Le ruote "saltellano"	Danni alla gomma	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto
	Raggi rotti	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto
Rumori: scricchiolii, colpi, sfregamenti o simili	Nella ruota si sono incastrati corpi estranei	■ Rimuovere il corpo estraneo ■ Poi utilizzare la Trike Hybrid con particolare cautela. Fare esaminare la Trike Hybrid dal proprio rivenditore di biciclette specializzato alla ricerca di eventuali danni indiretti.
	Danni alla ruota	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto

Descrizione inconveniente	Causa	Rimedio
Andamento molle nel comportamento su strada	Pressione dell'aria troppo bassa	■ Aumentare la pressione dell'aria (pompare le gomme) ■ Se poco dopo si ripresenta lo stesso comportamento su strada, significa che la gomma si sta sgonfiando lentamente (vedere riga successiva)
Andamento sempre più molle nel comportamento su strada e rotolamento molto insolito (si avverte ogni piccola pietra)	Gomma a terra	■ Sostituzione di gomma/camera d'aria ■ Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto e fino ad allora non usare la Trike Hybrid Non è consentito sostituire da soli la camera d'aria, la gomma e il flap della Trike Hybrid

9 Dopo una caduta o un incidente



PERICOLO

Pericolo a causa di danni non riparati!

I danni che si verificano dopo una caduta o un incidente possono condurre a situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.

- Dopo una caduta o un incidente rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato.
- Utilizzare nuovamente la Trike Hybrid solo se è stata correttamente riparata dal rivenditore di biciclette specializzato.



PERICOLO

Pericolo a causa di ricambi non ammessi!

È possibile che i ricambi non ammessi non siano all'altezza dei requisiti della Trike Hybrid e finiscano per guastarsi. Ciò può portare a situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.

- Utilizzare esclusivamente ricambi originali.
In caso di dubbi rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

Come norma generale, dopo una caduta occorre sostituire i componenti indicati di seguito, se hanno subito danni:

- manubrio
- corni del manubrio (bar ends)
- attacco manubrio
- pedivella

Tutti gli altri componenti o elementi devono essere controllati ed eventualmente sostituiti dal rivenditore di biciclette specializzato.

10 Pulizia e cura della Trike Hybrid

Una cura adeguata prolunga la vita utile della Trike Hybrid e dei suoi componenti. La Trike Hybrid va dunque regolarmente pulita e sottoposta a piccola manutenzione.



AVVISO

Prima della pulizia togliere la **batteria** o le batterie dalla Trike Hybrid.

Per la pulizia e la cura dei **componenti della propulsione elettrica** attenersi al **manuale d'uso originale** della propulsione elettrica.



ATTENZIONE

Pericolo in caso di cura inadeguata o detergenti inadeguati!

I detergenti, i lubrificanti e i conservanti sono prodotti chimici.

L'impiego inadeguato può danneggiare la Trike Hybrid.

- Per la pulizia a umido usare un getto d'acqua delicato o un secchio d'acqua e una spugna. Usare solo acqua dolce o desalinizzata pulita. L'acqua salata contribuisce alla corrosione.
- Utilizzare esclusivamente prodotti espressamente idonei alle biciclette.
- Assicurarsi che la sostanza non aggrada le parti verniciate né quelle di gomma, plastica, metallo ecc. Al riguardo rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.
- Attenersi alle indicazioni dei produttori contenute nei manuali dei componenti.

- 1.** ➤ Rimuovere il grosso della sporcizia, ad esempio terra, pietre, sabbia ecc., con un getto d'acqua delicato.
- 2.** ➤ Fare asciugare un poco la Trike Hybrid.
- 3.** ➤ Spruzzare un detergente adatto su tutta la Trike Hybrid.

Con molti detergenti e se non è presente molta sporcizia, basta semplicemente spruzzare il detergente e poi sciacquare dopo il tempo previsto perché esso faccia effetto.

Una volta trascorso questo tempo, prima di risciacquare si può staccare lo sporco ostinato ad es. con un pennello per radiatori.

- 4.** ➤ Sciacquare l'intera Trike Hybrid con un getto d'acqua delicato e farla asciugare.

- 5.** ➤ Pulire la catena come descritto di seguito.

- Versare qualche goccia di detergente per catene adatto su un panno di cotone pulito e senza filacce e passare il panno sulla catena. Nel farlo azionare lentamente la pedivella in senso contrario alla direzione della trasmissione.
- Ripetere questo procedimento con un punto pulito del panno finché la catena non è pulita.
- Lasciare evaporare il detergente per circa 1 ora.

Se tra le maglie della catena è ancora presente detergente, il lubrificante nuovo si decompone ed è dunque privo di efficacia.

- Applicare con parsimonia un lubrificante per catene di bicicletta ai giunti della catena.
- Rimuovere il lubrificante in eccesso presente sulla catena con un panno di cotone pulito e senza filacce.

- 6.** ➤ Pulire a mano con un panno di cotone pulito e senza filacce i punti molto sporchi eventualmente rimanenti, usando un detergente idoneo.



AVVISO

Dopo ogni corsa sul bagnato, dopo ogni corsa prolungata su terreno sabbioso e al più tardi ogni 200 km, pulire e lubrificare la catena come descritto.

- 7.** ➤ Applicare una cera a spruzzo adatta o un conservante analogo all'intera Trike Hybrid.

Eccezioni:

- gomme dei freni o pastiglie dei freni
- dischi dei freni
- manopole, leve dei freni, leva del cambio
- sella
- gomme

- 8.** ➤ Una volta trascorso il tempo previsto perché il prodotto faccia effetto, lucidare la Trike Hybrid con un panno di cotone pulito e senza filacce.

9. ➤ Pulire a mano con un panno di cotone pulito e senza filacce le gomme dei freni, le pastiglie dei freni e i dischi dei freni, utilizzando uno sgrassante adatto.

11 Trasporto della Trike Hybrid



AVVISO

Non è consentito smontare in nessun caso la Trike Hybrid, neppure per il trasporto! **Allo stesso modo, non è consentito modificare** ulteriormente o **rimuovere il box!**

Fa eccezione lo smontaggio della copertura, che può essere rimossa durante il trasporto. ➔ *Capitolo 7.9.3 «Rimozione e installazione della copertura» a pag. 40*

La Trike Hybrid va trasportata **esclusivamente in un unico pezzo** (box compreso)!

1. ➤ Prima del trasporto togliere la batteria o le batterie dalla Trike Hybrid.



AVVISO

Le **batterie** devono essere trasportate **separatamente**. Attenersi al riguardo anche alle indicazioni contenute nel **manuale d'uso originale** della **propulsione elettrica**.

2. ➤ Rimuovere eventuali annessi ulteriori che possano subire danni durante il trasporto della Trike Hybrid (ad es. supporto per smartphone).
3. ➤ Trasportare la Trike Hybrid in verticale e immobilizzarla per evitare che scivoli o si rovesci.

12 Conservazione prolungata della Trike Hybrid



ATTENZIONE

Pericolo in caso di conservazione inadeguata!

Una conservazione inadeguata può danneggiare i cuscinetti e le gomme nonché promuovere la corrosione.

- Attenersi alle seguenti indicazioni.



AVVISO

Togliere la batteria o le batterie dalla Trike Hybrid se si intende lasciarla parcheggiata a lungo.

Attenersi anche alle indicazioni sulla conservazione contenute nel **manuale d'uso originale** della propulsione elettrica.

- Pulire e sottoporre a piccola manutenzione la Trike Hybrid come indicato al capitolo ➔ *Capitolo 10 «Pulizia e cura della Trike Hybrid» a pag. 50.*
- Conservare la Trike Hybrid solo in locali asciutti e con poca polvere.
- Proteggere la Trike Hybrid dall'accesso da parte di persone non autorizzate o bambini.
- Quando si rimette in funzione la Trike Hybrid, controllare i freni.

In caso di fermo prolungato è possibile che si renda necessario rodare di nuovo i freni.

In caso di dubbi rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

13 Smaltimento al termine della vita utile



AVVISO

Il motore elettrico integrato fa della Trike Hybrid un'**apparecchiatura elettrica** che deve essere smaltita in conformità alla normativa nazionale.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie **non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici**.

Il consumatore è tenuto per legge a riconsegnare le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie giunte al termine della loro vita utile agli appositi punti di raccolta pubblici o ai negozi specializzati.



AVVISO

Togliere la batteria o le batterie dalla Trike Hybrid prima di smaltire la Trike Hybrid.

Le batterie devono essere smaltite separatamente!

Per lo smaltimento dei **componenti della propulsione elettrica** attenersi al **manuale d'uso originale** della propulsione elettrica.

14 Garanzia del produttore e garanzia legale

14.1 Garanzia legale

Come norma generale, su tutti i telai Cube e le forcelle rigide prestiamo la garanzia di 2 anni a decorrere dalla data d'acquisto che prescrive la legge.

L'interlocutore per quanto riguarda le rivendicazioni in garanzia è il rivenditore presso il quale si è acquistato il nostro prodotto.

14.2 Garanzia del produttore

Inoltre estendiamo come segue la garanzia di una parte dei nostri telai Cube e delle forcelle rigide oltre i diritti di garanzia legale:

Su alcuni telai in alluminio e forcelle rigide prestiamo una garanzia di 6 anni a decorrere dalla data d'acquisto.

Se entro questo periodo (dalla data d'acquisto) dovesse verificarsi una rottura, ci impegniamo a sostituire questo articolo con un articolo uguale o simile.

Ci riserviamo il diritto di riparare i telai o i pezzi difettosi o sostituirli con il corrispondente modello successivo.

Se per un'imminente sostituzione del telaio non dovesse essere più disponibile un telaio dello stesso tipo, ci riserviamo il diritto di fornire un telaio sostitutivo la cui forma e il cui colore possono differire da quelli del telaio originale.

Non sussiste alcun diritto alla fornitura di un articolo dello stesso tipo.

Non eseguiremo gratuitamente né rimborseremo eventuali lavori di trasformazione svolti una volta trascorso il termine di garanzia legale (2 anni).

14.3 Condizioni di garanzia

Le prestazioni si riferiscono solo al telaio e alla forcella rigida, non alla verniciatura né alla decorazione.

In caso di ricorso alla garanzia non sono comprese le spese per gli elementi annessi necessari a causa di modifiche del telaio (ad es. deragliatore anteriore, serie sterzo, ammortizzatore ecc.), che dovranno essere sostenute dal cliente.

14.4 Decadimento del diritto alla garanzia legale/garanzia del produttore

Il diritto alla garanzia legale/garanzia del produttore decade nei seguenti casi.

- Modifiche della Trike Hybrid non concordate in precedenza con il produttore.
- Aggiunta di sistemi di propulsione elettrica di qualsiasi tipo (ad es. motore sul mozzo anteriore, motore sul mozzo posteriore, motore centrale ecc.).
- In caso di danni e difetti:
 - causati da elementi annessi (ad es. borse, lucchetto, sistemi di trasporto ecc.).
 - riconducibili alla mancata osservanza delle prescrizioni di questo manuale d'uso originale.
 - riconducibili a forza maggiore, incidenti, uso inadeguato, riparazioni non professionali, mancanza di cura/manutenzione o usura.

- riconducibili a un uso non previsto (vedere capitolo ➔ *Capitolo 2.1 «Utilizzare la propria Trike Hybrid secondo lo scopo originariamente previsto» a pag. 8).*
- riconducibili al mancato impiego di parti originali o ricambi autorizzati da CUBE per la sostituzione di componenti/parti.

15 Ispezioni/piano di manutenzione



AVVISO

Far eseguire **regolarmente** dal proprio **rivenditore di biciclette specializzato**, negli intervalli citati in questa sede, un'ispezione della Trike Hybrid e i necessari interventi di manutenzione.

Tipo di ispezione/intervento di manutenzione	Intervalli: con impiego normale	con impiego frequente a massima sollecitazione/con carico/con pesi elevati
Prima ispezione	al più tardi dopo 200 km o dopo 2 mesi	al più tardi dopo 100 km o dopo 1 mese
Ispezioni successive (regolari)	ogni 2000 km o 1 volta all'anno	ogni 500 km o ogni 2 mesi
Controllo ser-raggio dei raggi	ogni 500 km o 1 volta all'anno	ogni 250 km o ogni 2 mesi
Controllo pastiglie dei freni	ogni 400 km	ogni 100 km
Controllo dischi dei freni	ogni 400 km	ogni 100 km
Controllo usura catena	ogni 500 km	ogni 250 km
Sostituzione manubrio e attacco manubrio	a seguito di incidente/caduta (vedere ➔ <i>Capitolo 9 «Dopo una caduta o un incidente» a pag. 49</i>)	a seguito di incidente/caduta (vedere ➔ <i>Capitolo 9 «Dopo una caduta o un incidente» a pag. 49</i>)